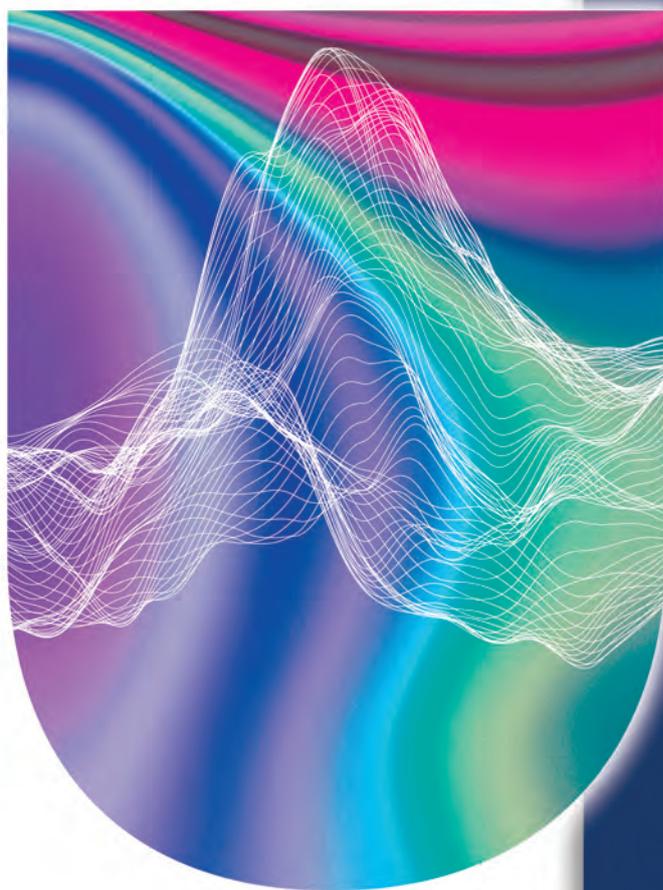




香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



ANNUAL
REPORT

年報

2020-2021

VISION

願景

To be a leading liberal arts University in Asia for the world delivering academic excellence in a caring, creative and global culture.

成為一所領先亞洲、立足世界的博雅大學，並在關愛、創意、國際化的氛圍中發揮學術卓越。

MISSION

使命

HKBU is committed to academic excellence in teaching, research and service, and to the development of the whole person in all these endeavours built upon the heritage of Christian higher education.

香港浸會大學在教學、研究及社會服務等範疇力臻至善，秉承基督教高等教育的理念，推行全人教育。

CONTENTS

目錄

Chairman's message 主席的話	02
President's message 校長的話	04
Highlights of the year 大學盛事	06
University review 年度回顧	
Education for the future 教學新模式 開創未來	13
Changing the world through impactful research and knowledge transfer 研究與知識轉移 造福世界	24
Connecting and serving society 連結社群 服務社會	40
Eminent achievers 卓越成就	48
Governance 大學管治	52
Finance 財政	68
Facts and figures 資料及統計數字	71

CHAIRMAN'S MESSAGE

主席的話

The COVID-19 pandemic lingered on during the year under review, but the HKBU community worked together to put university life back on track in the "new normal". We are equally delighted by the exciting developments that have come to fruition during the year, and we warmly welcomed our new President and Vice-Chancellor to the University.

新冠疫情於本年度持續，猶幸浸大社群齊心協力，讓大學生活重上「新常態」的軌道。年內浸大多項發展取得滿意成果，新任校長亦加入浸大的大家庭，令人欣喜。



New President

Professor Alexander Wai assumed office on 1 February 2021 as the sixth President and Vice-Chancellor of HKBU. An expert in the field of optical communication, Professor Wai has attained a host of exemplary academic achievements, and he also has a wealth of experience in higher education and a strong administrative leadership record. We are delighted to have him leading HKBU as we forge ahead with our plans to be a global liberal arts university in an increasingly complex world.

Professor Wai is well-known for his commitment to pioneering innovative technology and translational research, and he has a rich array of impactful and patented research achievements to his name. While he has only been here for a relatively short period of time, he has already established the University as one of the leading art-tech developers. This is undoubtedly the right direction for HKBU, given our longstanding strengths in the arts, culture and creative media, and our excellence in science and the humanities. This interdisciplinary approach also echoes the Government's drive to develop Hong Kong into an East-meets-West centre for international cultural exchange, and it will bring meaningful social, educational and economic benefits to Hong Kong and the Greater Bay Area.

I would also like to take this opportunity to extend my heartfelt gratitude to President Emeritus Roland Chin for his formidable contributions to the long-term development of the University. During his tenure, he inspired the whole of HKBU to put forth robust efforts to take the University to a new level of excellence. Through the implementation of the Strategic Plan 2018-28, we have identified ways to provide the best student experience, and we have also renewed our research focus and brought in top talent from around the world in a wide range of diversified disciplines under the Talent100 initiative. More importantly, he boldly steered us through the storm over the past two years, enabling the University to thrive on its long-term mission. He is truly a visionary leader.

新校長履任

衛炳江教授於2021年2月1日出任浸大第六屆校長。衛教授是光學通訊領域的專家，擁有傑出的學術成就、豐富的高等教育經驗，以及卓越的行政領導才能，相信他能勝任領航人的角色，在這愈見複雜的世界，帶領浸大成為一所國際博雅大學。

衛教授素以推動先進創新科技和轉化研究見稱，具影響力的研究成果豐碩，不少更取得專利。儘管他上任至今不足一年，他已將浸大定位為數一數二發展藝術科技的重點學府。浸大素在藝術、文化及創意媒體方面具有優勢，再加上科學和人文學科成就卓越，這個發展方向無疑十分正確。跨學科研究亦呼應了香港特區政府致力推動香港成為中外文化藝術交流中心的願景，並為香港及大灣區帶來具意義的社會、教育和經濟效益。

我亦藉此機會向榮休校長錢大康教授致以由衷謝意，感謝他對浸大的長遠發展作出了莫大貢獻。在任期間，他啟發浸大上下一心共同努力，讓大學再創高峰。透過推行《策略發展計劃2018-2028》，我們訂定了為學生提供最佳學習體驗的途徑，重新制定浸大的研究重點，並透過「人才100」計劃，從世界各地引入多元學科的優秀人才。更重要的是，在過去兩年來，他帶領我們在暴風雨中勇敢前行，讓浸大朝着其長遠目標穩步邁進，錢教授着實是一位深具遠見的領袖。

Chinese medicine for the community

One significant initiative which Professor Chin led was the bid for the operation service deed of the Chinese Medicine Hospital (CMH), and his efforts have paid off handsomely. In June 2021, HKBU was selected by the Government as the contractor for the service deed of Hong Kong's first CMH. This is undoubtedly a recognition of our leading role in Hong Kong's development of Chinese medicine.

HKBU is the pioneer of Chinese medicine education and research in Hong Kong, and we have rich experience of providing Chinese medicine clinical services. It has long been our dream to operate a CMH and we are delighted that the dream has become reality. The planning and preparatory work for the commissioning of the CMH has now commenced, and we look forward with enthusiasm to its opening in 2025. By then, the general public will be able to enjoy a whole new clinical experience under the care of our expert Chinese medicine practitioners, and it will also advance our clinical training and research.

Jockey Club Campus of Creativity

We are also equally thrilled and grateful to have received a HK\$452 million donation from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust for the development of our new campus. This is the largest single donation ever received by HKBU.

This brand-new campus, now named the Jockey Club Campus of Creativity in recognition of the support that we have received from the Trust, will house four blocks of student residence that form the Village CARE, as well as the Jockey Club Creative Hub, which will be equipped with state-of-the-art facilities and equipment for the creative disciplines. Construction is underway and progressing well. When completed in 2024, it will enable the University to equip young people with the innovative impulses and creative thinking that the 21st century demands. It will also enable us to realise our goals of achieving research excellence and providing the best student experience.

Renewed hope

At the start of 2021, we welcomed new members to the HKBU Council and Court. They are Dr Eddie Ho, Dr Simon Lee, Ms Chloe Suen, Mr Sunny Wong and Mr William Yeung. I look forward to working with them and I am confident that their wise counsel will enlighten us in our quest to be one of the world's leading liberal arts universities.

The two-year-long pandemic has put us all to the test, but I am gratified that the HKBU community has demonstrated their resilience, adaptability, creativity and empathy in coping with the challenges. With breakthroughs in terms of vaccines and the development of new medicines, I am hopeful that the COVID-19 pandemic will fade and we will gradually return to normal, or the "new normal", to use the common phrase. With hope and confidence, let us move on, and I look forward to another rewarding year.

Clement Chen
Chairman
December 2021

以中醫藥學惠澤社群

其中一項由錢教授帶領的重要項目是競投中醫醫院營運服務契約，他的努力終於帶來了成果，2021年6月，浸大獲政府授予中醫醫院營運的服務契約，負責營辦香港首間中醫醫院，這誠然是對浸大在香港中醫藥發展領導地位的肯定。

浸大是香港中醫藥教育和研究的先驅，同時在提供中醫藥臨床服務方面擁有豐富經驗。營辦中醫醫院一直是浸大的夢想，很高興終於夢想成真。開院的規劃和準備工作現已展開，我們熱切期待中醫醫院於2025年落成啟用時，能為公眾提供煥然一新的中醫醫療及健康服務，並有助推動我們的臨床培訓和研究。

賽馬會創意校園

同樣令我們雀躍和欣喜的，是浸大獲香港賽馬會慈善信託基金捐款港幣4.52億元支持興建新校園，這亦是浸大有史以來獲得最大額的單一捐款。

新校園命名為「賽馬會創意校園」，以答謝基金對大學發展的支持。校園包括由四座住宿書院組成的CARE舍堂村，以及專為創意領域而配備最先進設備和設施的「賽馬會點子坊」。校園正在興建當中，且進度良好，預計於2024年落成時，將有助大學培養具備21世紀所需的創新動力及創意思維的年輕人，同時實現追求研究卓越及提供最佳學習體驗的目標。

重現希望的曙光

2021年伊始，我們歡迎新成員加入浸大校董會暨諮議會，包括何鏡輝博士、李浩然博士、孫燕華女士、王克勤先生及楊主光先生。我期待與他們緊密合作，並有信心在他們的英明指導下，浸大能繼續邁步向前，成為領先世界的博雅大學。

持續了兩年多的新冠疫情讓我們備受考驗，但喜見浸大社群在這非常時期展現出無比鬥志、適應能力、創意和同理心。隨着新冠疫苗及新藥物的研發出現突破性發展，相信疫情會逐步消退，生活回復正常，或現今常說的「新常態」。讓我們懷抱着希望和信心繼續前行，展望下個豐收的年度。

陳鎮仁
主席
2021年12月

PRESIDENT'S MESSAGE

校長的話

While we continue to brave the storms of the COVID-19 pandemic, this year we boldly implemented our transdisciplinary approach to education and research, and exciting results are being seen across the University and Hong Kong through our art-tech projects and other initiatives.

年內我們一方面繼續克服新冠疫情帶來的影響，另一方面積極推行跨學科模式的教育和研究；此外，不同的藝術科技項目和其他教研計劃，已在校內和社會上結出豐碩的成果。



A new beginning

I'm delighted to have joined the HKBU community, and as I reflect on my first year at the University, I would like to thank colleagues, students and community members alike for the warm welcome, and for their commitment to teaching, learning and the University's ongoing development.

The past year has posed many challenges, but the events that took place in the year under review have also presented us with an opportunity to look at things afresh, and despite the obstacles that have littered the path ahead of us, we have moved forward decisively in our quest to advance education and research.

Transform, translate and transcend

The higher education sector is undergoing an exciting transformation that has been brought about by the pandemic, and the incredible advances in AI and technology that exist all around us. As we find ourselves at an exciting juncture between the approaches of the past and the rich promise of what's to come, we need to future-proof our institution and give our students the skills to survive and thrive in this new world.

At HKBU, our students are learning in an inspiring transdisciplinary environment that provides them with the knowledge and tools to flourish on their flexible, customisable learning pathways. Our six interdisciplinary research laboratories are also showing other institutions in the region the way forward, as our artists and scientists are enlightening each other with their unique perspectives, and they are collaborating on cutting-edge projects and innovations.

In particular, the development of art-tech is one of our key focuses, and our landmark five-year "Building Platform Technologies for Symbiotic Creativity in Hong Kong" project, which received HK\$52.8 million in funding from the Research Grants Council (RGC), will change the cultural landscape in Hong Kong, and other places around the world, beyond all recognition. As HKBU is a centre of knowledge creation and development, it is also imperative that we make that knowledge and expertise available

新的開始

我很高興成為浸大的一分子，感謝同事、同學和浸大社群成員的親切和熱情，令我很快便融入這個大家庭，我更欣賞他們對教與學充滿熱誠，對推動大學的發展不遺餘力，我謹向他們衷心致謝。

過去一年充滿挑戰，但同時亦造就機會，讓我們以全新角度審視各種事物；未來的路可能依然障礙重重，但無阻我們提升教研水平的決心。

改變、轉化、超越

疫情和各地人工智能與科技進步神速，促使高等教育不斷轉變。我們正身處新舊時代的交匯點，大學將會致力在行之有效的教育模式基礎之上，給同學裝備必須的技能，確保他們有能力在未知的未來世界發亮發光。

在浸大，同學可以在啟發思考的跨學科環境，以靈活而個人化的修學模式，學習知識和技能。此外，我們六個跨學科研究實驗室的藝術家和科學家，正合作開展多個前沿的研究項目和創新研發，以彼此的專長互相啟迪，正好為區內其他院校作出未來科研方向的示範。

當中藝術科技是大學的發展重點之一，為期五年的標誌性研究計劃「香港人機共生藝術創造平台技術建設」，獲研究資助局撥款港幣\$5,283萬元支持，計劃完成後，將改變香港以至世界各地的文化面貌，令人耳目一新。浸大作為創造及開發知識的樞紐，亦有責任將知識和專長與社會共享。我們將繼續與校友、夥伴及支持者衷誠

to society. Through collaboration with our valued alumni, partners and supporters, we will continue to translate our discoveries into impactful innovations for the benefit of mankind.

Although the pandemic has kept us physically apart, we managed to transcend the limitations on global travel, and we have exposed our students to a bigger world through our virtual exchange programmes and internationalisation initiatives. I am equally excited by the development opportunities offered to our graduates and students in the Greater Bay Area as well as other places around the globe, thanks to the support of employers and our alumni community.

Improving our talent pool and infrastructure

We have also seen great progress in terms of our ambitious development plans, both on campus and further afield. Through the Talent100 initiative, we have recruited talented academics to the University from around the world. In addition, we have introduced the Talent100 PhD Scholarship Scheme to recruit PhD students, and it will enhance the University's research capacity and elevate the standard of doctoral training, particularly interdisciplinary research training. Students admitted under the Scheme are hosted by the Institute of Interdisciplinary Studies, and they are involved in the interdisciplinary research projects affiliated with the six interdisciplinary research laboratories.

On infrastructure, the Jockey Club Campus of Creativity (JCC) and the Chinese Medicine Hospital (CMH) are two important capital projects in the pipeline. Both will transform our research and educational offerings, and they will also lead to seismic changes in the community in terms of the well-being of Hongkongers and the creative output of the cultural industries.

The JCC will stand as an icon of new living-learning communities as well as what can be achieved with a creative education. Housed within the JCC, the Jockey Club Creative Hub will be equipped with state-of-the-art facilities for creative disciplines, and it will certainly take our art-tech capabilities to a new level. On the other hand, with the University being the pioneer of Chinese medicine (CM) education, research and clinical services, the CMH will help to promote the development of specialist CM services in Hong Kong and substantially raise the standard of CM healthcare services in Hong Kong. It will also lead to huge development opportunities for the industry.

In the meantime, I look forward to another fruitful year of collaborations, and while the HKBU community has faced strong winds, I am certain that we can move forward together and look optimistically to the year ahead as we continue to advance our personalised education and art-tech research, and develop synergistic transdisciplinary solutions to the grand global challenges in our six interdisciplinary research laboratories.

Alex Wai

President and Vice-Chancellor
Chair Professor of Photonics
December 2021

合作，將科研成果轉化為具影響力及建設性的創新項目，造福社會。

疫情使我們在現實世界中保持距離，但我們仍以創新方法突破出入境限制，透過虛擬的交流計劃及國際化項目，讓同學接觸到更廣闊的世界。另一方面，在僱主和校友網絡的支援下，我們的畢業生和同學在世界各地和大灣區都獲得不少發展機遇，令人鼓舞。

擴大人才庫及優化基建項目

浸大的校園及其他領域的發展計劃亦取得重大進展。大學透過「人才100」計劃從全球各地延攬多位學術專才，並已推行「人才100博士生獎學金計劃」，招募優秀的博士生，以提升浸大的研究實力和博士生的培訓水平，尤其是跨學科的研究培訓。經本計劃取錄的博士生將會加入跨學科研究院，參與六大跨學科研究實驗室轄下的研究項目。

在基建項目方面，賽馬會創意校園及中醫醫院是刻下興建中的兩個重點項目，落成後不僅會為浸大的研究和教育帶來重大改變，更會大大改善港人的健康，並豐富文化產業的創意成果。

賽馬會創意校園將會是象徵創意教育和全新舍堂生活與學習社群的標誌，當中的「賽馬會點子坊」將配備創意領域中的先進設施，日後浸大的藝術科技水平定能再創高峰。另一方面，浸大作為中醫藥教育、研究和臨床服務的先驅，日後營運的中醫醫院將有助推動中醫專科的發展，大幅提高香港中醫藥醫療服務的水平，並為中醫藥產業的發展帶來龐大的發展機遇。

展望明年，我期待會有更多協作計劃，使個人化教育和藝術科技的研究有可觀的發展。六所跨學科研究實驗室亦會發揮協同效益，並就全球面對的重大挑戰研發解決方案。我深信浸大同仁縱使曾經歷風雨，仍能懷着信心並肩前行。

衛炳江

校長暨光子學講座教授
2021年12月

HIGHLIGHTS OF THE YEAR

大學盛事

Winning the bid for the flagship Chinese Medicine Hospital 浸大獲選營辦中醫醫院

HKBU has been selected by the Government as the contractor for the service deed of Hong Kong's first Chinese Medicine Hospital (CMH). The new hospital will be located in Tseung Kwan O, and construction is expected to be completed in 2025, with service to commence in the second quarter of the year. Dr Clement Chen, Chairman of the Council and the Court at HKBU, and Professor Sophia Chan, Secretary for Food and Health, officiated at the Chinese Medicine Hospital Commissioning Launch Ceremony on 28 June 2021.

With the establishment of the CMH, Chinese medicine healthcare service standards in Hong Kong will be raised substantially, and the new hospital will enable more comprehensive disease prevention strategies and treatments for the public.

浸大獲政府挑選成為香港首間中醫醫院的服務契約承辦機構。中醫醫院選址於將軍澳，預計於 2025 年落成，並於第二季開始投入服務。浸大校董會暨諮議會主席陳鎮仁博士及食物及衛生局局長陳肇始教授於 2021 年 6 月 28 日主持中醫醫院開院籌備啟動儀式。

中醫醫院的設立，將大幅提高香港中醫藥醫療服務的水平，令市民更全面地預防及治療疾病。



(Photo courtesy of the Food and Health Bureau 相片由食物及衛生局提供)



Professor Alexander Wai inaugurated as HKBU's sixth President and Vice-Chancellor 浸大第六任校長衛炳江教授就職

On 10 June 2021, Professor Alexander Wai was inaugurated as the University's sixth President and Vice-Chancellor. The ceremony was presided over by Dr Clement Chen, Chairman of the Council and the Court.

In his inaugural address, Professor Wai expressed his gratitude to the University's Council for placing its trust in him to steer HKBU to a new level of excellence. He pointed out that the resolution of the grand challenges facing the world today is underpinned by the relationship between the arts, humanities, health and sciences. To that end, HKBU is well poised to build on its unique strengths, merging the arts and the sciences to boost the advancement of humanity and promote the concept of wellness in a more profound way.

在 2021 年 6 月 10 日舉行的校長就職典禮上，衛炳江教授正式就任成為浸大第六任校長。典禮由校董會暨諮議會主席陳鎮仁博士主持。

衛教授致辭時表示，非常榮幸能夠得到校董會的信任，讓他有機會帶領浸大再闢高峰。他指我們身處時代所面對的龐大挑戰，往往需要整合藝術、人文科學、健康和科學等領域的知識才可以解決。浸大會發揮其獨特優勢，透過結合藝術及科學知識，以更具深度的方法促進人類的進步，以及推廣全人健康的概念。

New Jockey Club Campus of Creativity receives largest single donation

浸大獲歷來最大額單一捐款興建創意校園

HKBU received a HK\$452 million donation from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust for the development of the Jockey Club Campus of Creativity. It is the largest single donation ever received by the University. The University held a naming ceremony on 26 November 2020 in recognition of the support it has received from the Trust.

The new campus, which is due to be completed in 2024, will boast four blocks of residential colleges. The Jockey Club Creative Hub will also feature state-of-the-art facilities for music, film, television, video games and other creative disciplines.

浸大獲香港賽馬會慈善信託基金撥出港幣4.52億元捐款支持興建賽馬會創意校園，該筆捐款是浸大歷來獲得最大額的單一捐款。為答謝馬會慈善信託基金的支持，浸大於2020年11月26日舉行新校園命名典禮。

新校園將包括四座住宿書院，以及一個專為音樂、電影、電視、電子遊戲及其他創意領域而設、配備最先進設施的賽馬會點子坊，預期於2024年落成。



Applauding talented young filmmakers at the Global University Film Awards

全球大學電影獎展現年輕電影人的才華

Hosted by HKBU's Academy of Film, the second Global University Film Awards showcased the excellence of international student cinema. The Awards, held from 4 to 6 November 2020, demonstrated its high international standing by attracting more than 2,500 entries from 104 countries and regions.

Celebrated professionals from the film and media industries graced the award presentation ceremony with their presence, and a total of 19 awards were announced. The Gold Award went to the entry from the Korea National University of Arts in South Korea.

由浸大電影學院主辦的第二屆「全球大學電影獎」於2020年11月4日至6日圓滿舉行，為世界各地大學生的優秀電影製作予以肯定。這項盛事享譽國際，共有逾2,500份來自全球104個國家或地區的作品參賽，並獲得多位電影和傳媒界知名人士出席頒獎典禮。

頒獎典禮上公布了19個獎項的得獎作品，而年度金獎由來自南韓的韓國藝術綜合大學的參賽作品奪得。



HKBU awards honorary doctoral degrees 浸大頒授榮譽博士學位

At the Commencement and Honorary Doctoral Degree Conferment Ceremony held on 16 November 2020, HKBU conferred honorary doctoral degrees on four distinguished persons. Professor Dame Wendy Hall, Professor Ng Ching-fai and Dr Harry Shum were awarded the degree of Doctor of Science, *honoris causa*. Dr Raymond Wong was bestowed the degree of Doctor of Social Sciences, *honoris causa*.

浸大於2020年11月16日舉行的畢業典禮暨榮譽博士學位頒授典禮上，頒授榮譽博士學位予四位傑出人士。Wendy Hall女爵士教授、吳清輝教授、沈向洋博士獲頒授榮譽理學博士學位，黃應士博士則獲頒授榮譽社會科學博士學位。



HKBU confers Honorary University Fellowships 浸大頒授榮譽大學院士

Seven distinguished persons were conferred the title of Honorary University Fellow on 30 September 2020 in recognition of their significant contributions to society and their staunch support of the University. This year's recipients included Mr Chan Koon-chung, Dr Eddie Ho, Mr Michael Hui, Dr Lee Shiu, Mr David Lee, and Mr Song Dong. In addition, Mr Kenneth Kwok, one of the previous year's recipients, joined the Ceremony.

浸大於2020年9月30日向七位傑出人士頒授榮譽大學院士銜，以表揚他們對社會的重大貢獻及對浸大發展的鼎力支持，他們包括陳冠中先生、何鏡煒博士、許華傑先生、李詔博士、李惠雄先生及宋冬先生，出席典禮的尚包括獲頒第14屆榮譽大學院士的郭家政先生。



Celebrating HKBU's 65 years of history at the Founders' Day Reception 浸大舉行校慶典禮慶祝成立65周年

HKBU held the Founders' Day Reception on 20 April 2021 to celebrate its 65 years of history. The event was officiated by the guest of honour Ms Winnie Tam Wan-chi, Senior Counsel of the Hong Kong Bar, together with Dr Clement Chen, Chairman of the Council and the Court, and Professor Alexander Wai, President and Vice-Chancellor of HKBU.

浸大於2021年4月20日舉行校慶典禮，慶祝大學成立65周年，活動由主禮嘉賓兼資深大律師譚允芝女士，聯同浸大校董會暨諮議會主席陳鎮仁博士，以及校長衛炳江教授主禮。



HKBU confers the title of President Emeritus 浸大頒授榮休校長銜

HKBU conferred the title of President Emeritus on Professor Ng Ching-fai and Professor Roland T Chin at a ceremony on 15 December 2020 in recognition of their tremendous contributions to the University's development. Professor Ng joined the then Hong Kong Baptist College in 1985 as Head of the Department of Chemistry, and became the third President and Vice-Chancellor of HKBU from 2001 to 2010. Professor Chin served as the University's fifth President and Vice-Chancellor and Chair Professor of Computer Science from 2015 to 2020.

浸大於2020年12月15日頒授榮休校長銜予吳清輝教授及錢大康教授，以表揚他們對浸大的發展貢獻良多。吳教授於1985年出任當時的香港浸會學院化學系系主任，並於2001至2010年出任浸大第三任校長。錢教授則於2015至2020年出任浸大第五任校長兼計算機科學講座教授。



Distinguished scholars honoured with endowed professorships 傑出學者獲頒冠名教授席

On 24 August 2020, the University conferred Endowed Professorship and Endowed Associate Professorship titles upon four distinguished scholars. They are (in alphabetical order of discipline): Professor Jia Wei, Cheung On Tak Endowed Professor in Chinese Medicine; Dr Han Quanbin, Vincent V.C. Woo Endowed Associate Professor in Chinese Medicine; Professor Man Shu-sum, Dr Hung Yeung Pong Wah Endowed Professor in Film and Television; and Professor Johnny Poon, Dr Hung Hin Shiu Endowed Professor in Music.

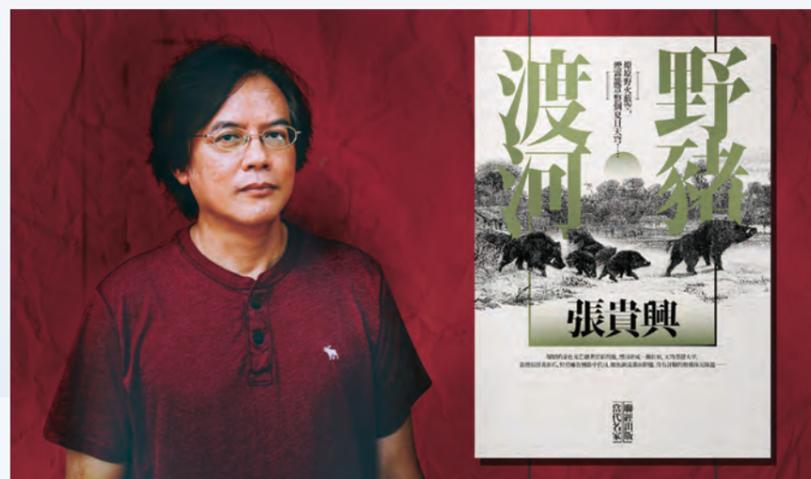
大學於 2020 年 8 月 24 日頒授冠名教授席及冠名副教授席榮銜予四位傑出學者，包括（按學術領域的英文字母序）：「張安德中醫藥教授」賈偉教授、「吳文政中醫藥副教授」韓全斌博士、「孔楊邦鏞博士電影電視教授」文樹森教授以及「孔憲紹博士音樂教授」潘明倫教授。



Chang Kuei-hsin wins Dream of the Red Chamber Award 張貴興奪「紅樓夢獎」首獎

HKBU presented the first prize of the 8th Dream of the Red Chamber Award on 21 October 2020 to Malaysian Chinese novelist Mr Chang Kuei-hsin for his novel *When the Wild Boars Cross the River*.

浸大於 2020 年 10 月 21 日舉行第八屆「紅樓夢獎：世界華文長篇小說獎」頒獎典禮，馬華作家張貴興先生的小說《野豬渡河》獲頒首獎。

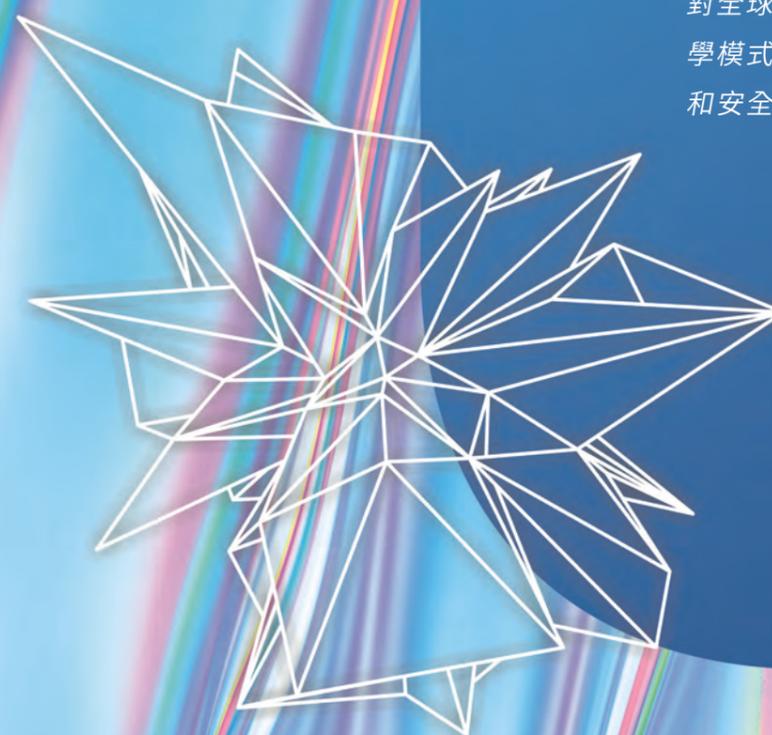


EDUCATION FOR THE FUTURE

Due to existing uncertainties and the lingering effects of the pandemic across the globe, the University adopted mixed-mode teaching and learning over the past year, ensuring that students can progress academically while still protecting the health and safety of the HKBU community.

教學新模式 開創未來

過去一年，新型冠狀病毒疫情持續，面對全球不明朗形勢，浸大採用混合教學模式，在保障學生與教職員的健康和安全的前提下，確保學生的學習成效不受影響。



The pandemic era demands unprecedented innovation and a fresh approach to teaching and learning. With all classes conducted in both online and face-to-face modes, HKBU staff and students adapted to the “new normal” thanks to their flexibility and creativity. From identifying and developing new pedagogies to creating meaningful interactions among students and facilitating e-learning in a globalised setting, our educators worked hard to redesign their teaching plans in order to keep students’ education and university experience intact.

疫情促使教學人員革新求變，探索創新的教學方法。隨着大學改為混合網上及面授教學模式，浸大師生靈活應變，發揮創意，配合教與學的新常態。從物色及開發新穎的教學方法，以至與學生交流互動並建立國際化的網上教學，浸大教職員均竭盡全力，重塑教學方案，讓學生獲得應有的學習體驗與大學生活。

Raising the bar for virtual teaching and learning 提升網上教與學質素

Transitioning to online and mixed-mode teaching 靈活駕馭網上及混合教學

Building on its reputation for quality e-teaching and learning, the University has successfully moved its courses online in the past year. With the shift to mixed-mode teaching, resources were made available to faculty members through a one-stop e-learning support website, which offers training and information on various e-tools and online assessment methods, as well as up-to-date news on teaching and learning arrangements. Led by local and overseas educators, numerous professional development workshops and activities were also held to share best practices and issues that had arisen during the implementation of virtual teaching and learning.

HKBU has long offered a blended learning approach. Since establishing an online learning development platform in 2017-2018, our faculty members have developed 14 Small Private Online Courses with overseas partner institutions from 15 countries and regions, benefiting over 2,800 students from HKBU and other universities around the world.

浸大憑藉過往於網上教學的經驗，去年成功將課程轉為網上授課。為配合推行混合教學模式，大學透過一站式電子學習支援網站，為教學人員提供教學資源，例如電子工具及網上評核的培訓和資訊，以及教學安排的最新消息。此外，香港與海外的教育學者亦主持多個專業發展工作坊及活動，分享最佳網上教學方法，並討論相關議題。

浸大早已實行混合教學模式，並自 2017-18 學年起設立網上學習發展平台，至去年已聯同來自 15 個海外國家及地區的夥伴機構合作，開辦了 14 個小規模專屬教室在線課程，令超過 2,800 名浸大及全球各地大學生受惠。



230

General Education courses
通識教育課程

New initiatives to enhance educational efforts 新計劃提升教學效能

With the extensive use of new digital technologies, faculties and departments have turned the COVID-19 crisis into an opportunity to enhance the quality of teaching. One notable example is the “Scholarship Platform for Teaching and Learning in a Virtual Age”, which was led by Dr Cissy Li and Dr Mable Chan (Language Centre). The platform offers traditional text-based information as well as audio and video content of innovative practices, and it also adopts the features of a discussion forum so that practitioners can interact and connect. Designed for language teaching professionals at universities in Hong Kong, it has the potential to lead the way in defining how pedagogic innovations and research are disseminated and shared.

At the School of Chinese Medicine, hands-on learning and clinical experience are a core part of the curriculum. In addition to in-person internships, the School has also offered an array of online training and pre-recorded video lectures from the internship instructors to enrich the students’ clinical knowledge. Furthermore, students took part in an online service-learning workshop in April 2021, in which they designed a pain relief exercise routine for patients suffering from chronic pain. The workshop not only provided students with an invaluable opportunity to put their knowledge and skills into practice, but it also helped them develop effective doctor-patient communication skills.

浸大各學系及部門廣泛利用數碼科技，成功轉危為機，提升教學質素，其中一個突出例子為李贏西博士及陳美寶博士（語文中心）策劃的教學平台「Scholarship Platform for Teaching and Learning in a Virtual Age」，該平台除了提供文本資訊之外，亦包羅創新教學方法的影音資訊，並設有網上論壇功能，以便使用者彼此互動和聯繫。這個學術平台專為香港大專院校的語文教學人員而設，在傳播和分享創新教學方法與研究上有很大的發展潛力。

在中醫藥學院，實習和臨床經驗是課程的重要部分。除了安排實習計劃，學院亦提供一系列網上培訓影片，並由實習指導老師預錄課堂影片，增進學生的臨床知識。此外，學生亦於 2021 年 4 月參與網上服務學習工作坊，為患有慢性痛症的病人設計日常活動，以紓緩他們的痛楚。這個工作坊不單為學生提供學以致用的寶貴機會，還協助他們掌握與病人溝通的技巧。



Supporting the strategic development of virtual learning 支援虛擬教學策略性發展

Thirty HKBU projects and initiatives have been awarded funding from a grant for the strategic development of virtual teaching and learning (VTL) under the University Grants Committee (UGC). The University is also involved in six inter-institutional collaborative activities funded by the grant, which was set up to support UGC-funded universities in implementing various initiatives between 2021 and 2023, with the aim of promoting VTL development in the medium to long run.

浸大獲大學教育資助委員會（教資會）撥款資助推展 30 個項目及計劃，該撥款旨在支持八所教資會資助大學於 2021 至 2023 年間推行多個項目，以推動虛擬教學在中長期的策略性發展。另外，浸大亦參與獲撥款支援的六個跨院校協作項目。

Innovative pedagogical solutions 創新教學方案

HKBU-led project team wins prestigious UGC Teaching Award 浸大領導團隊榮獲教資會傑出教學獎

The Academic Integrity and Ethics-Augmented Reality team led by Dr Eva Wong (Centre for Holistic Teaching and Learning) (CHTL), received the University Grants Committee Teaching Award 2020 in recognition of its outstanding impact on student learning and achievement. The team introduced a unique pedagogy that uses augmented reality to present case-based scenarios of abstract issues of academic integrity and ethics. Since the project's inauguration in 2014, a total of 12 Trails of Integrity and Ethics, which cover ethical issues in various disciplines, have been established on university campuses in and outside of Hong Kong to introduce real-life situations to students in an innovative digital learning environment.

由全人教育教與學中心王周綺華博士領導的「學術誠信與道德—增強現實技術」團隊，榮獲教資會頒發 2020 年度「教資會傑出教學獎」，以表揚團隊在促進學生學習方面的傑出貢獻和成就。團隊引入獨特的教學方法，利用增強現實技術，把抽象的學術誠信與道德議題，以情境案例的模式展現。自 2014 年項目開展以來，共有 12 條「誠信有路」設立在香港及其他海外大學的校園，涵蓋不同學科的道德議題，以創新的數碼學習環境，引領學生進入真實生活中遇到的情境。



Gamified learning platform builds multicultural competence 遊戲學習平台加深對多元文化了解

CHTL led a technology-facilitated learning and teaching project named "Developing Multidisciplinary and Multicultural Competences through Gamification and Challenge-Based Collaborative Learning". Funded by the UGC from 2016 to 2020, the project helped students gain a better understanding of the United Nations Sustainable Development Goals through taking part in eTournaments on an online gamified learning platform. It also enhanced students' online collaboration skills by encouraging them to work in cross-cultural and cross-disciplinary teams. The project has received a number of international awards, including the Silver Award in eLearning at the Reimagine Education Awards in 2020 and the Highly Commended Team Award at the Learning Technologist of the Year Awards 2020.

全人教育教與學中心策劃一個以科技輔助教學的項目，名為「透過遊戲化與基於挑戰的協作學習模式，發展多學科和多元文化能力」。項目於 2016 至 2020 年獲教資會資助，透過網上遊戲學習平台舉辦電競比賽，引導學生進一步了解聯合國「可持續發展目標」。此外，由於每組參賽隊伍均有來自不同文化和學科的學生，項目有助促進他們在網上協作的的能力。項目獲得多個國際獎項嘉許，包括全球教學創新大獎 2020 電子學習組別銀獎及 2020 年度學習科技專家獎「高度表揚獎（團隊）」。



Students-as-Partners Scheme 學生夥伴計劃

To enhance the teaching and learning activities of General Education courses, the Students-as-Partners Scheme was launched. Under the Scheme, students partnered up with their course instructors in the design and development of teaching materials. They also gave feedback on the course delivery and syllabi, supported the learning of their peers, and organised class activities such as field trips. The engagement of student partners was beneficial to the staff-partners, the student-partners, and the students enrolling in the respective GE courses.

為優化通識教育課程的教學活動，大學推出「Students-as-Partners Scheme」計劃，讓學生擔任課程導師的夥伴，共同設計及製作教材。學生夥伴亦會就課程模式及大綱提出意見，並支援同學學習，以及策劃實地考察等學習活動。學生夥伴的參與，令相關通識課程的教學人員和學生夥伴以至報讀學生均受益。

Developing innovative assessment approaches 開展創新評核模式

The shift to online teaching and learning has presented an opportunity for the higher education sector to rethink its assessment approaches and strategies. HKBU and the Education University of Hong Kong have jointly established the Advanced Study Institute (ASI) to gather assessment specialists and initiate discussions on alternative/authentic assessment methods. Besides organising online seminars and monthly sharing sessions, the ASI also formed an interdisciplinary scholarly Community of Practice to advocate the implementation of technology-aided alternative/authentic assessment methods at the course level.

網上學習的發展促使高等教育界重新審視其評核模式和策略。浸大與香港教育大學合作成立 Advanced Study Institute，匯聚學術評核專家，探討另類或可信的評核方法。除舉辦網上研討會及每月分享會，更由跨學科的學者組成專業社群，在課程層面推動由科技輔助的另類或可信評核方法。

Global learning at home 在家學習 拓展全球視野

Virtual international exchange and experiential learning 虛擬國際交流及體驗學習

While the COVID-19 pandemic has created great challenges for the University's internationalisation efforts, it has also opened up possibilities for novel ways to carry out international exchange activities. During the past year, the University received an enthusiastic response from students in relation to inbound and outbound exchange programmes. However, most of the programmes were suspended as the pandemic worsened in different countries. HKBU responded swiftly to the ever-changing situation and it launched partial virtual exchange programmes in collaboration with 52 partner institutions from 20 countries and regions. Around 3,000 courses from partner universities were offered to our students, while 65 courses across different disciplines at HKBU were made available to the exchange students.

In addition to introducing new initiatives such as co-teaching, the University also created a virtual experiential learning platform, where HKBU students and their peers across the world engaged in a wide variety of activities, such as business case competitions, adventure games and cooking challenges. To enhance students' global perspective, the International Office (IO) set up the Mini-IO, which consisted of a team of HKBU students who helped forge global partnerships with overseas student bodies.

縱然疫情令浸大推動國際化的工作備受考驗，但同時亦開創更多新的國際交流模式。去年，學生對海外及來港的交流計劃反應熱烈，可是大部分課程因疫情在全球各地爆發而暫停。面對環境不斷轉變，浸大迅速推行應對方案，與 52 間來自 20 個國家及地區的夥伴大學合作，推出虛擬交流課程。浸大學生可報讀夥伴大學提供的約 3,000 個網上課程，而浸大亦向海外交流生提供 65 個多元學科課程。

大學亦推出網上聯合教學等新計劃，並設立虛擬體驗學習平台，讓浸大學生及其他海外學生一起參與不同類型的活動，如商業個案競賽、冒險遊戲、廚藝挑戰等。為拓展學生的國際視野，國際事務處成立了 Mini-IO，包含由學生組成的團隊，專責與海外學生團體建立國際合作關係。

New partnerships with top universities

夥拍頂尖大學推出新課程

Through strategic partnerships with leading universities, HKBU continues to develop students' global vision and promote the international standing and reputation of the University through the signing of 11 new student mobility agreements in nine countries and regions. Our faculties and departments also actively penned new agreements and created programmes with overseas universities. In particular, the Department of Biology collaborated with the University of Lincoln in the UK to launch a double-degree programme for Bachelor of Science students in 2021-22.

浸大積極與世界頂尖大學建立策略夥伴關係，以拓展學生的國際視野，並提升大學的國際地位和聲譽。去年，大學與來自九個國家及地區 11 所院校簽訂新的學生交流協議，同時各學院及學系亦積極與多間海外大學建立合作關係和創辦新課程，包括生物系與英國林肯大學合作，於 2021-22 學年為修讀理學士課程的學生提供雙學位學士課程。

Gaining overseas work experience remotely

遙距海外實習體驗

Overseas internship opportunities enable students to gain practical work experience while broadening their horizons. During the year, the University continued to connect students with overseas employers through virtual work attachment programmes. Internships were available in different countries and regions, including the UK, Australia, Canada, China, Italy, Singapore, South Korea, Taiwan, Thailand and Vietnam. A unique virtual research internship opportunity was also established with The Hebrew University of Jerusalem in Israel.

海外實習能讓學生汲取實際工作經驗，亦可擴闊他們的眼界。年內，浸大繼續透過虛擬實習計劃，聯繫學生與海外僱主，地點遍及不同國家和地區，包括英國、澳洲、加拿大、中國、意大利、新加坡、南韓、台灣、泰國與越南。此外，大學亦與以色列耶路撒冷希伯來大學合辦獨一無二的虛擬研究實習機會。

Global Virtual Hackathon 2021

國際虛擬黑客松2021

Virtual international exchange programmes have made it possible for students from around the world to work remotely with each other on projects. An excellent example is the Global Virtual Hackathon 2021, which was held in April. The competition aimed to address the sustainability of the "new normal" under the COVID-19 pandemic, and it brought together around 90 university students from 16 countries and cities who then devised innovative plans and creative solutions to the associated issues in 48 hours. With the theme "Hack for a Sustainable New Normal", the competition was organised for the second year in a row by the Department of Computer Science, School of Communication and Film, Centre for Innovative Service-Learning and Office of Student Affairs at HKBU in collaboration with West Virginia University in the US, Ritsumeikan University in Japan and the National Cheng Kung University in Taiwan.

虛擬交流能凝聚不同背景的學生，遙距合作完成不同計劃，在 4 月舉行的「國際虛擬黑客松 2021」便為國際交流新模式作出了極佳示範。是項比賽主題是「應對可持續的新常態」(Hack for a Sustainable New Normal)，匯聚約 90 名來自 16 個不同國家及城市的大學生，在 48 小時內設計具創意及新穎的方案，以回應新型冠狀病毒疫情下持續的「新常態」。比賽由計算機科學系、傳理與影視學院、創新服務學習中心、學生事務處，聯同美國西維吉尼亞大學、日本立命館大學及台灣國立成功大學合辦，今年已是連續第二年舉行。



548

Collaborative partners around the world
全球合作夥伴



11

New student mobility agreements
新簽訂學生交流協議

Journalism students host news shows with worldwide partners

新聞系學生與全球夥伴製作新聞節目

In December 2020, a group of International Journalism students from the Department of Journalism participated in the international news project "Global Campus Studio Live". They worked with peers from six overseas universities and virtually co-produced a series of online newscasts. Under the theme "Let's Talk Racism", these newscasts consisted of multiple shows put together by media students from around the globe, including Hong Kong, Canada, India, South Africa, the Netherlands, the US and the UK.



2020 年 12 月，新聞系國際新聞專修學生參與國際新聞製作項目「Global Campus Studio Live」，與來自加拿大、印度、南非、荷蘭、美國和英國六所海外大學的媒體專業學生，合力製作一系列以探討種族主義為主題的網上廣播新聞節目。

Partnering with the Hong Kong Tourism Board to showcase our city

夥拍香港旅遊發展局 展現城市特色

The University joined hands with the Hong Kong Tourism Board to launch a cultural immersion project, in which our students planned and led guided tours that were livestreamed to an international audience. After learning essential skills such as storytelling and presenting through a series of training workshops, our students curated the tours around the neighbourhoods of Kowloon City and Wan Chai, and they introduced Hong Kong's culture to overseas students who were unable to travel.



浸大與香港旅遊發展局合作推出文化體驗項目，培訓學生說故事和講解資料等重要技巧，並由學生策劃全球現場直播的網上導賞團並擔當導遊，向無法來港的海外交流生介紹九龍城及灣仔的社區面貌與香港文化。



3,000

Number of outbound virtual courses
由海外大學提供的虛擬交流課程



65

Number of inbound virtual courses
浸大向海外學生提供的虛擬交流課程

Nurturing socially responsible future leaders 培育富社會責任感的未來領袖

Service-Learning goes online and beyond 拓展網上服務學習

A vital component of HKBU's education is service-learning, and it integrates academic study with meaningful service to the community with the support of 249 community partners. The past year saw many activities going virtual, and despite the enforcement of social distancing regulations in different areas of our lives, the constraints and challenges around only fostered our staff and students' care for the community. A total of 53 service-learning courses were offered and more than 1,950 students served over 19,400 people in need. Through direct and indirect service as well as research and advocacy, HKBU students have been applying their professional knowledge and skills to make a difference to society. Among these innovative programmes, a few remarkable examples stood out.

服務學習結合專業學習與饒富意義的社區服務，是浸大教育重要的部分，並獲得 249 個合作夥伴支持。過去一年，不少活動改為網上進行，或要保持社交距離，不過種種限制與挑戰反而加強浸大師生對社區的關懷之心。大學於去年開辦 53 個服務學習課程，逾 1,950 名學生修讀，受惠市民超過 19,400 人。浸大學生通過提供直接服務、網上服務或參與研究或倡議式項目，應用所學專業知識和技巧，為社會帶來正向改變，當中包括數個較受關注的課程。

Paying tribute to educators by writing Chinese song lyrics 創作中文歌詞向教育工作者致敬

In the lyric-writing class of Dr Chow Yiu-fai (Department of Humanities and Creative Writing), students from various disciplines were introduced to Chinese song lyric composition and writing. They were guided to create their own lyrics to songs which were then performed at a student-led concert that represented the final project of the course. After selecting "education" as the theme for the concert, the students interviewed different types of teachers and turned their real-life stories into songs. A total of 35 narrative songs were produced and performed at a behind-closed-doors concert which was livestreamed on online platforms.



周耀輝博士(人文及創作系)教導來自不同學系的學生如何創作中文歌詞，並指導他們與作曲家合作譜寫歌曲，在學生音樂會中演出。學生以「教育」為音樂會主題，與不同老師進行訪談後，從他們的人生故事中獲取靈感，創作出 35 首敘事歌曲的歌詞，在閉門音樂會上發表並進行網上直播。



53

Service-Learning courses
服務學習項目



>1,950

Number of students enrolled on
service-learning courses
修讀服務學習課程學生人數

Motion graphic videos deliver public education messages 動態圖形短片傳遞公眾教育信息

Students who attended the new service-learning course on motion graphic design in the fall semester of 2020 produced a series of videos that deliver public education messages to different target audiences. Led by Mr Michael Robinson (Academy of Film), the students produced three-minute motion graphic videos on designated topics for several organisations. One of the videos, entitled *Ambassador of Gas Safety*, aims to educate children aged 10 or below on how to deal safely with a possible gas leak. The video has been posted on the online platforms of The Hong Kong and China Gas Company Limited (Towngas) so that children and parents can have access to such educational messages even in the time of the pandemic.

在 2020 年第一學期修讀新推出「動態圖形設計」服務學習課程的學生，製作了一系列影片，向不同目標觀眾推廣公共教育。在電影學院講師 Michael Robinson 先生指導下，學生就指定題目為多家機構製作三分鐘動態圖像影片。其中一條短片名為「煤氣安全小先鋒」，目的是教育十歲或以下的小朋友如何處理煤氣洩漏。短片上載於香港中華煤氣有限公司的網上平台，讓兒童和家長在疫情期間亦可獲取這些教育資訊。



Connecting the elderly with the internet through eSports 長者參與電競 投入互聯網世界

Through an intergenerational service-learning programme, our students teamed up with secondary students from the Man Kwan QualiEd College and a group of older people, who were connected through the Haven of Hope Christian Service, to compete in an eSports competition. Participants of the programme engaged in a series of eSports training sessions, and they organised and took part in an eSports tournament in April 2021. The enthusiastic response from the participants showed that eSports has the potential to be used to help older people stay active, and it can also strengthen the dialogue between different generations.

浸大、萬鈞匯中學與基督教靈實協會合辦跨代服務學習課程，安排浸大學生夥拍中學生和長者，一起組成隊伍參加電競比賽。參賽者接受一連串的電競培訓後，於 2021 年 4 月籌備及參與電競比賽。參賽學生和長者對比賽反應熱烈，反映電競運動能有助長者保持身心活躍，並促進跨代溝通。



Collecting oral histories to preserve our heritage

口述歷史保存文化遺產

To capture and preserve the history and memories of iconic communities in Hong Kong, a group of HKBU students conducted an oral history project as part of an interdisciplinary General Education Capstone Course titled "Implementation of Service-Learning Engagement through Chinese Storytelling and Writing". Jointly offered by the Department of History and the Language Centre, the course was sponsored by the Tin Ka Ping Foundation. After undertaking a 12-week training programme, the students conducted interviews with older residents in Wah Fu Estate and Wong Tai Sin in March 2021. They then produced Chinese booklets containing the interviewees' stories and photos of the neighbourhood, or multimedia works such as videos, soundtracks and cartoons.



為發掘和保存香港地標的歷史及回憶，浸大學生進行了一個名為「服務學習與實踐：香港『老故事』書寫」的口述歷史項目。項目由歷史系和語文中心合辦，並獲田家炳基金會贊助。學生在完成為期12周的培訓後，於2021年3月分別在華富邨和黃大仙訪問區內的長者，並製作了載有受訪者故事、舊照片及社區面貌的中文小冊子，或視像短片、聲音演繹、漫畫等多媒體作品。

Fostering creativity and wellness with art therapy

藝術治療提升創意和改善健康

Dr Joshua Nan (Department of Social Work) led a new service-learning course that focused on using the creative arts to enhance mental wellness. Students participated in a series of art-making workshops, and they also spoke with professional art therapists to gain a better understanding of the healing power of art therapy. They then created their own artworks to express their views and issues that were dear to their hearts, and the resulting pieces were exhibited in a weeklong art exhibition on campus. The students also led guided tours to share their experiences with their peers.

藍建文博士（社會工作系）策劃了一個全新服務學習課程，利用創意藝術改善精神健康。學生參與一系列藝術創作工作坊，並向專業藝術治療師了解藝術治療的力量。其後他們透過創作藝術作品表達個人感想或各自所關心的題材，並在校園策劃為期一周的藝術展覽，同時兼任導賞員，與其他同學分享創作體驗。



Making a difference through social innovation

社會創新 創新社會

To engage students in social innovation, the Centre for Innovative Service-Learning and TriAngle, the co-working space on campus, organised the Social Innovation Makers Programme. By providing training workshops and activities on design thinking, students were guided to turn their creative ideas into practical solutions that can address issues in society. The Programme also partnered with non-profit organisations, businesses and professional bodies to enrich the students' learning.

In the pilot programme "Social Innovation Makers: Prototype Making Competition", students from various disciplines formed 11 teams to pitch and execute their social innovation ideas. They also had the opportunity to test their prototypes in the community. One of the student teams consisted of undergraduates from the Department of History and the Department of Government and International Studies, and they designed a treasure map as a creative way of preserving the history of Kowloon City.

為啟發學生參與社會創新活動，創新服務學習中心與校園協作空間 TriAngle 合辦「社創籽」計劃，提供關於設計思維的培訓工作坊及活動，並指導學生將創新概念轉化為實際方案，以解決社會問題。「社創籽」計劃亦與非牟利機構、企業和專業團體合作，豐富學生的學習體驗。

在首屆「社創籽：社區提案創作比賽」中，來自不同學系的學生組成11支隊伍，構思社會創新提案，然後動手將提案製成雛型，在社區實地測試，最後將提案發表競逐比賽。其中由歷史系與政治及國際關係系本科生組成的學生隊伍，構思出利用藏寶地圖的創新形式來保育九龍城區的歷史。



Preparing students for the new era

教學新路向 為未來作好準備

Given the ever-changing nature of our increasingly complex world, HKBU is committed to developing academic programmes that can meet the diverse learning needs of students. In the area of the cinematic arts and creative media education, the Academy of Film introduced the new Bachelor of Fine Arts (Hons) in Acting for Global Screen programme. With an emphasis on integrating interdisciplinary knowledge, the undergraduate programme aims to meet the needs of stage acting, acting with the aid of media technology, acting for the screen, and social media in film industries.

To cater for the changing market needs in the new world, HKBU continues to launch new programmes in the 2021-22 academic year, including the Master of Science in Data Analytics and Artificial Intelligence and the Master of Science (MSc) in Drug Discovery (Modernization of Chinese Medicine).

浸大致力配合學生不同的學習需要，設計多元化的課程，為他們將來作出更好的準備，以面對瞬息萬變及日益複雜的世界。在影視藝術及創意媒體教育方面，電影學院推出全新「環球螢幕演技藝術學士（榮譽）學位」課程，融合跨學科知識，培育學生成為能迎合舞台、媒體科技、電影及社交媒體等不同平台要求的演員。

浸大於2021-22學年繼續開辦多個新課程，以應對新世代的市場需要，包括數據分析和人工智能理學碩士課程和藥物發現（中醫現代化）理學碩士學位課程。

CHANGING THE WORLD THROUGH IMPACTFUL RESEARCH AND KNOWLEDGE TRANSFER

Throughout the University, our committed researchers are pushing the boundaries of knowledge and crafting new innovations that are addressing the grand challenges facing the world, and they are changing what's possible in multiple disciplines.

研究與 知識轉移 造福世界

浸大學者和專家致力開拓知識領域，推動創新，在應對全球重大挑戰上扮演積極的角色，並在不同學科領域上創造改變。



Our excellent RAE results 研究表現獲肯定

The University Grants Committee (UGC) announced the results of the Research Assessment Exercise (RAE) 2020 in May 2021. In particular, the University's high research standards were recognised, and it performed very strongly in a number of key research areas.

HKBU's academic disciplines cover 24 of the 41 Units of Assessment (UoAs) in the RAE, and the University performed excellently in a number of individual UoAs:

- In terms of the proportions of "internationally excellent" (three stars) and "world leading" (four stars) research projects, HKBU is the best performer among all institutions in four UoAs, including communications & media studies (81%), area studies, cultural studies and other arts/humanities (73%), music & performing arts (76%) and physical education, sport, recreation & physical activities (69%);
- Considering the "world leading" (four stars) research projects, HKBU is the best performer among all institutions in the UoAs of translation (34%) and music & performing arts (45%); and
- In the Panel of Computer Science / Information Technology, 95% of our research projects were rated "internationally excellent" (three stars) and "world leading" (four stars). This result was close to the best performance among all universities.

The excellent RAE results have reaffirmed HKBU's established strengths in the arts, humanities, communication and media studies, sport as well as Chinese medicine. The University will continue to leverage these areas of strength to extend the frontiers of knowledge with the support of our cutting-edge research in artificial intelligence and big data analytics.

大學教育資助委員會(教資會)於2021年5月公布「2020年研究評審工作」結果，浸大在多個範疇表現出色，研究水平備受肯定。

浸大的學科涵蓋所有41個評審單位中的24個，在個別評審單位有較突出表現，包括：

- 以國際卓越(三星)及世界領先(四星)水平的研究項目比例計算，浸大在傳理及媒介學(81%)、區域研究、文化研究及其他文學/人文學(73%)、音樂及表演藝術(76%)，以及體育、運動、康樂及體力活動(69%)等四個評審單位均在各院校中表現最佳；
- 以世界領先(四星)水平的研究項目比例計算，浸大在翻譯(34%)和音樂及表演藝術(45%)評審單位在各院校中表現最佳；
- 在電腦科學/資訊科技評審小組中，有95%研究項目達國際卓越(三星)及世界領先(四星)水平，接近各院校的最佳表現。

是次評審工作結果，確認了浸大在藝術、人文、傳理及媒介、體育、中醫藥等方面的優勢，浸大會繼續善用其強項範疇，在人工智能及大數據分析的尖端研究支援下，進一步開拓知識領域。



51

Patents granted
獲批專利



61

Projects newly funded by
General Research Fund
優配研究基金資助項目

Developing cutting-edge art-tech 領先的藝術創意技術研究

Blending art with science to reflect on climate change

融會藝術與科學 演繹氣候變化

By uniting music, visual arts and computer science researchers, the multidisciplinary "Space to Breathe" project inspired people to reflect on climate change through a novel production called *Aria* that combined holographic vocal performances, light installations and big data analysis on social media posts about air pollution in Hong Kong and mainland China.

音樂系、視覺藝術院及計算機科學系學者合作開展跨學科研究項目「Space to Breathe」，收集社交媒體上有關香港及中國內地空氣污染的評論，再進行大數據分析，並將科學數據轉化為藝術創作，推出多媒體音樂作品《空氣頌》。表演融合全像投影歌聲演出、光影裝置及大數據，啟發觀眾反思氣候變化問題。



Tracing the boundaries between humans and machines

探索人類與機器的界線

Our musicians and artists are working on an artistic production that uses AI to further investigate the application of machine learning to music and different aspects of creative practice. The research team is exploring how these frameworks can mimic and produce sounds, and they also hope to understand and diffuse the boundary between humans and machines in a live performance context.

浸大的音樂家與藝術家利用人工智能進行藝術創作，探索機器學習在音樂和其他不同創意藝術範疇的應用。研究團隊採用演算法結構來模仿和產生聲音，並希望透過現場演出的形式來探討和融合人類與機器之間的界線。

HKBU and Tsinghua University to establish AI Laboratory for Creative Arts

浸大與清華大學成立人工智能創意藝術實驗室

The HKBU Augmented Creativity Laboratory and the Institute of Artificial Intelligence at Tsinghua University signed a collaboration agreement in January 2021 to establish the Tsinghua-HKBU AI Laboratory for Creative Arts. Under the agreement, HKBU and Tsinghua University will undertake collaborative research in the broad fields of science and the arts, and they will combine their respective strengths to conduct impactful research on AI-based art creation, especially music composition and music performance.

浸大創造性智能實驗室與清華大學人工智能研究院於2021年1月簽署合作協議，成立一所實驗室，研究人工智能於創意藝術的應用。在協議下，浸大與清華大學將會在廣泛的科學及藝術領域進行協作研究，並結合各自的優勢，就人工智能藝術創作，尤其音樂創作和表演開展有影響力的研究。



Breakthroughs in health and well-being 醫療保健新突破

Rethinking the diagnosis of prostate cancer

診斷前列腺癌新方法

Professor Gary Wong (Department of Chemistry) worked with researchers from The Chinese University of Hong Kong to develop the Spermine Risk Score which, coupled with the use of a urine test, provides a non-invasive and more reliable method for the diagnosis of prostate cancer. The new method overcomes issues with the serum prostate-specific antigen test, which is commonly used for prostate cancer diagnosis, and it also offers a more accurate estimation of patients' prostate cancer risk and helps to reduce the number of unnecessary biopsies.

黃嘉良教授（化學系）與香港中文大學研究人員共同研發「精胺風險評分」，配合尿液測試，為診斷前列腺癌提供一個非入侵性和更可靠的新方法。普遍用作診斷前列腺癌的醫療程序為血清前列腺特異抗原血液（PSA）測試，而「精胺風險評分」則可彌補PSA測試的不足，並更準確地評估病人的前列腺癌風險，讓部分病人避免進行非必要的前列腺活檢程序。



Novel targeted therapy for triple-negative breast cancer

治療三陰性乳癌的全新標靶療法

Professor Bian Zhaoxiang and Dr Kwan Hiu-yee (School of Chinese Medicine) collaborated with scientists at Cornell University to develop a novel targeted therapy for triple-negative breast cancer (TNBC). The new treatment uses a nano-carrier, which is made out of polyester urea urethane and decorated with folate and arginine, to enhance the anti-cancer effect of the Chinese medicine compound gambogic acid while reducing the damage it causes to off-target organs.

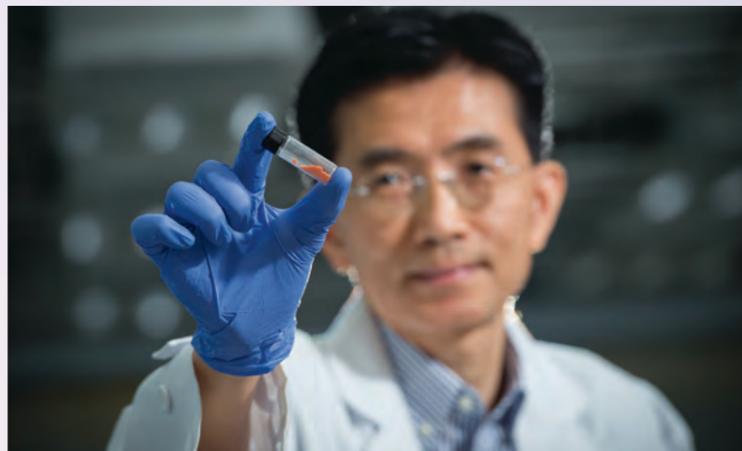
卞兆祥教授與關曉儀博士（中醫藥學院）聯同康奈爾大學的研究團隊，研發出治療三陰性乳癌的全新標靶療法。研究人員以聚脲胺酯為基礎，設計出一個附有葉酸及精氨酸的納米載體，能更有效地針對並運送中藥成份藤黃酸至三陰性乳癌細胞，同時減低其對治療目標以外器官的傷害。



Using nanomaterials to detect Alzheimer's disease

嶄新納米材料有助診斷阿茲海默症

Led by Professor Wong Man-shing and Professor Li Hung-wing (Department of Chemistry), an HKBU research team created a novel nanomaterial that offers hope of a breakthrough in the diagnosis of Alzheimer's disease (AD). This nanomaterial can be used as a magnetic resonance imaging contrast agent, which enables the real-time visualisation and detection of the size and number of amyloid-beta ($A\beta$) plaques in the brain, the main hallmark of AD. Furthermore, experiments conducted by the research team found that the modified nanoparticles can inhibit the $A\beta$ aggregation process and thus effectively reduce the neurotoxicity of $A\beta$.



由黃文成教授和李紅榮教授(化學系)帶領的研究團隊,研發出一種嶄新的納米材料,有望為阿茲海默症的診斷技術帶來突破。這種納米材料可用作磁力共振掃描的顯影劑,實時顯示及探測阿茲海默症主要標記物「 β -澱粉樣蛋白」在腦內積聚的大小和數量。研究團隊的實驗亦發現經改造的納米顆粒,能有效抑制「 β -澱粉樣蛋白」的積聚過程及神經毒性。

Chinese medicine formula shows promising results for Alzheimer's disease

中藥新複方治療阿茲海默症效果顯著

Professor Li Min (School of Chinese Medicine) and her research team developed a new formula called NeuroDefend for Alzheimer's disease, and it has shown promising results in mice. The novel formula is composed of six Chinese herbal medicines, and it reduced the levels of $A\beta$ and abnormal tau protein aggregation in their brains by 30 to 40%. It was also revealed that the formula improves cognitive function and memory in mice.

李敏教授(中醫藥學院)帶領研究團隊,研發名為「神經防禦方」的中藥新複方,在臨床前的阿茲海默症小鼠模型實驗中,取得顯著的治療效果。由六種中藥組合而成的新複方,將小鼠「 β -澱粉樣蛋白」聚集和異常「過度磷酸化Tau蛋白」的沉積水平,明顯地減少三至四成。實驗結果亦顯示該複方有效地改善患病小鼠的記憶力和學習能力。



Hyochoolic acids show promise in predicting and treating diabetes

豬膽酸可預測和治療糖尿病



A series of studies led by Professor Jia Wei (School of Chinese Medicine) found that hyochoolic acid and its derivatives, a group of bile acids collectively known as HCAs, regulate blood glucose levels in humans, and they could be developed into an agent for the prediction and treatment of type 2 diabetes.

由賈偉教授(中醫藥學院)領導的一系列研究發現,膽汁酸及其衍生物(統稱為豬膽酸)對調節血糖水平具有舉足輕重的作用,並可作為二型糖尿病的有效風險指標。

How cancer changes the composition of gut microbiota

發現癌症對腸道菌群結構的影響

Professor Jia also led a review that examined the changes that occur in the composition of the gut microbiota across the stages of colorectal cancer (CRC) and hepatocellular carcinoma (HCC). These pathological changes lead to intestinal inflammation, which is a common factor for both CRC and HCC. The team observed that the shift in balance from a normal to an inflammatory and then a less inflammatory environment occurs during the move from early to later disease stages, and this pattern led to the hypothesis that tumour survival depends on a less proinflammatory tumour microenvironment.

賈偉教授及其團隊研究腸道菌群的結構在結直腸癌和肝癌的不同階段會如何變化,原因是腸道菌群的病理變化而引致的腸道炎症,正是兩種癌症的共同發病因素。據研究團隊的觀察,從癌症的早期到晚期的過程中,腸道菌群的平衡狀態會出現正常到發炎、至炎症減弱的變化,因而衍生出一個科學假設,就是腫瘤的存活取決於較少促炎菌屬的腫瘤微環境。

Using Chinese medicine to reduce stroke-related brain damage

傳統中醫複方有助預防中風

A study led by Professor Ken Yung and Dr Sze Cho-wing (Department of Biology) revealed that prophylactic administration of An-Gong-Niu-Huang Wan (AGNHW), a classic prescription in traditional Chinese medicine, reduced the level of brain damage in rats with ischemic stroke. The study brings hope that AGNHW can effectively prevent strokes in humans.

翁建霖教授與施祖榮博士(生物系)領導的一項研究,發現以傳統經典中醫複方「安宮牛黃丸」作預防性用藥,能明顯改善缺血性中風大鼠的腦損傷水平,研究成果有望證實「安宮牛黃丸」能有效預防中風的發生。

Establishment of new centre for Chinese medicine drug development

成立中藥創新研發中心

With funding from the Innovation and Technology Commission's Health@InnoHK programme, the School of Chinese Medicine established the "Centre for Chinese Herbal Medicine Drug Development Limited" in the Hong Kong Science Park in September 2020. The Centre aims to accelerate the development of Chinese herbal medicine (CHM)-based drugs by enhancing the quality of pre-clinical and clinical CHM research, and it will transform the results into pharmaceutical products for international markets. It also serves as a strategic platform to promote collaboration among local and international researchers, institutions and industry.

中醫藥學院獲得創新科技署「Health@InnoHK」創新平台撥款,於2020年9月在香港科學園成立「中藥創新研發中心有限公司」,旨在提高臨床前和臨床中藥研究的質量,並將結果轉化為面向國際市場的藥品,藉以推動以中草藥為基礎的藥物發展,同時作為一個促進本地和國際研究人員、機構和行業之間合作的戰略平台。

Extending the frontiers of knowledge 開拓知識領域

Unlocking the genomic secrets of deep-sea organisms

研究深海生物的基因組特徵

Professor Qiu Jianwen (Department of Biology) and colleagues have shed light on the adaptations and improvements that have enabled the deep-sea clam, and the special symbiotic bacteria that live in its gill cells, to survive and thrive in the extreme conditions found in the ocean depths. The team examined the genomic features of the clam in more detail, and they identified several features – including the shift from eating phytoplankton to bacteria-based food, and the presence of haemoglobin – that have enabled the clams to adapt to the extreme deep-sea environment.

由邱建文教授(生物系)領導的一項研究,揭示了深海蜆與其鰓中的化能自養細菌如何適應在深海的極端環境中生存。研究團隊檢視了白瓜貝的基因組特徵,發現多種讓牠們能夠適應極端深海環境的特徵,包括白瓜貝不再以浮游植物為食物,演化至依靠細菌供給養份,以及在白瓜貝體內發現血紅蛋白基因。



Intensification of heatwaves over China

中國熱浪加劇

A study involving Dr Li Jianfeng (Department of Geography) found that heatwaves over China have become more intense, longer-lasting, and more frequent in recent decades. Both observations and model simulations show that the occurrence probability of observed human-perceived heatwaves doubled between 1961 and 2012, and if the warming level in China reaches 3.5°C respective to the preindustrial period, the increase is expected to be 11.95-fold than that in the preindustrial period. Southern China is the region where the intensification of heatwaves is most prominent due to human-induced warming, and increased adaptation and mitigation efforts are needed to offset the increasing heatwaves due to urban expansion and pollution.

李劍鋒博士(地理系)參與的一項研究發現,中國在近數十年來發生的熱浪變得更強烈、更持久、更頻繁,觀測數據和模擬數值均顯示,人類感知的高溫熱浪於1961至2012年間的發生概率上升了一倍。另外,當中國的暖化水平達到攝氏3.5度,熱浪發生的風險相比於前工業化時代大增11.95倍。由於人類活動導致暖化,華南地區的熱浪加劇程度最為明顯,需要加大適應和緩解的力度,才能抵消因城市擴張和污染導致的氣溫升幅。



Bringing the history of the Battle of Hong Kong to life

互動歷史地圖還原「香港保衛戰」真相

Dr Kwong Chi-man (Department of History) and colleagues have created a new interactive map that brings to life the Battle of Hong Kong (8-25 December 1941), and the historical documents and objects left behind. The team spent two years researching, analysing primary sources and collecting first-hand historical materials, and they are now working on designing a mobile app and training resources for teachers so they can use the map with students in the classroom.

鄭智文博士(歷史系)及其研究團隊開發電子互動歷史地圖,為「香港保衛戰」(1941年12月8至25日)戰役還原真相,並展示歷史資料和證據。團隊利用兩年時間蒐集、研究和分析第一手史料,目前正在設計教學資源,以培訓教師在課堂上與學生一起使用地圖。

Deaf and mute painters in early modern Europe

近代歐洲聾啞畫家的過去

Dr Angelo Lo Conte (Academy of Visual Arts) examined the careers of painters with hearing and speech impairments who were active in the early modern period in Europe, particularly how the practice of art provided opportunities for them to cross the barriers created by their disabilities. The research contributes to our understanding of the relations between disability and the practice of art.

Angelo Lo Conte博士(視覺藝術院)就藝術與殘障展開研究,探討近代歐洲聾啞畫家如何透過藝術克服殘障帶來的困難,加深了現代人了解殘障及藝術創作的關係。

How mindfulness links with creativity at work

正念和創意在職場上的關聯

A study by researchers from the School of Business and the Department of Sport, Physical Education and Health suggests that mindfulness helps employees come up with ideas, identify problems, search and encode information more easily. According to the research, a mindful employee is more open to ideas outside of their usual realm, and such enhanced flexibility facilitates the employee's involvement in the creative process.

來自工商管理學院和體育、運動及健康學系的研究團隊發現,正念能夠幫助員工構思點子、找出問題癥結,並能更輕易地搜尋和解讀資訊,具備正念的員工較能接受慣常以外的構思,有助他們更靈活參與創作的過程。

Exploring the presence of Chinese auteurs in cyberspace 推進對中國電影導演的認知



Through a research project entitled "Renegotiating Film Authorship in Cyberspace: Chinese Filmmakers, Global Fans, Politics of Participation", Dr Dorothy Lau (Academy of Film) explored the presence of Chinese filmmakers, or auteurs, in participatory cyberspace, and she analysed their negotiated status in relation to audiences' motivations and activities. Focusing on four established Chinese filmmakers, the study examined how their positioning is affected and how their style is recoded in the participatory cyber-network.

透過題為「網絡中電影作者論的重新談判：中國導演、全球粉絲、參與的政治」的研究，劉慧嫻博士（電影學院）探討中國導演或電影作者在參與式網絡中的存在，以及分析他們的地位及與觀眾的互動。研究聚焦在四位著名導演，探討他們在網絡中的導演名聲及其風格的變化。

Strategic AI collaboration with Huawei 與華為合作研究人工智能

HKBU has signed a Memorandum of Understanding (MoU) with Huawei to embark on a joint collaboration in artificial intelligence (AI) research that aims to nurture local innovation talent and build a sustainable ecosystem for the industry. The strategic research collaboration will focus on artificial intelligence, information technology, communication technology, new materials, energy and more. Both parties also expect to establish the "HKBU-Huawei Joint Laboratory of Artificial Intelligence" in the near future.

浸大與華為簽訂合作備忘錄，開展人工智能領域的科研合作，致力培養本地創科人才，共建可持續的人工智能生態圈。雙方將在人工智能、信息及通訊技術、新材料、能源及相關領域開展全面合作研究，並為未來建立「香港浸會大學—華為人工智慧聯合實驗室」奠定基礎框架。



Transferring knowledge to the community 轉移知識 惠及社群

Rehabilitation for discharged COVID-19 patients 助新冠肺炎病癒人士康復



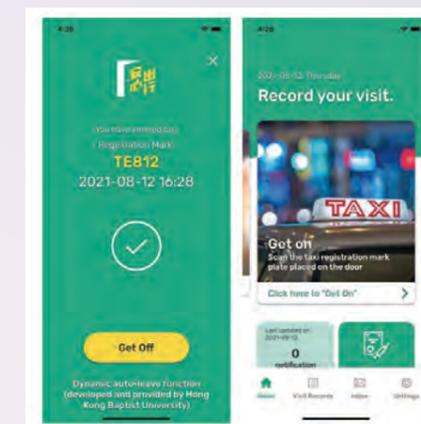
Scientists and health professionals at HKBU developed a unique Hong Kong Rehabilitation Programme for COVID-19. Discharged COVID-19 patients can experience several debilitating physical and mental changes, such as shortness of breath, impaired lung function and depression, but the treatment programme delivers comprehensive recovery care by integrating cardiorespiratory and resistance exercise training with the use of Chinese herbal medicine. The interdisciplinary research team is being led by Professor Guo Yike, Vice-President (Research and Development), Professor Julien Baker (Department of Sport, Physical Education and Health), Professor Bian Zhaoxiang and Professor Jia Wei (School of Chinese Medicine).

浸大的科學家和健康領域專家組成跨學科團隊，推出「香港新冠復康行動」計劃。由於新冠肺炎病癒人士或會經歷許多令人心身虛弱的變化，例如呼吸急促、肺功能受損、抑鬱等，浸大的計劃結合心肺及阻力運動訓練和中草藥的使用，改善他們的復康質素。領導跨學科團隊的專家學者為副校長（研究及拓展）郭毅可教授、Julien Baker 教授（體育、運動及健康學系）、卞兆祥教授與賈偉教授（中醫藥學院）。

LeaveHomeSafe adopts AI-enhanced technology developed by HKBU 浸大人工智能升級技術獲「安心出行」採用

The artificial intelligence (AI)-enhanced technology developed by Professor Xu Jianliang (Department of Computer Science) and colleagues for BU-Trace, the city's first and HKBU's own COVID-19 alert system, has been incorporated into LeaveHomeSafe, a contact tracing mobile app launched by the Government. Powered by a novel AI algorithm, LeaveHomeSafe utilises the built-in accelerometer in mobile phones to automatically record the time when users get out of a taxi by monitoring the motion patterns of users.

浸大研發的保障私隱人工智能升級技術，獲政府採用於新冠病毒風險通知流動應用程式「安心出行」。此技術由徐建良教授（計算機科學系）領導的團隊開發，原為應用於浸大校園、全港首個新冠病毒風險警示系統「BU-Trace」而研發。在採用升級技術後，「安心出行」現在可運用嶄新的人工智能演算法，配合手機內置的加速計，監測用戶的活動模式，在毋須點擊手機屏幕的情況下，自動記錄用戶離開的士的時間。



Understanding vaccine hesitancy

研究「疫苗猶豫」現象

The System Health Laboratory, together with scholars from the School of Communication and Film and the Department of Computer Science, has launched an interdisciplinary research project entitled "Overcoming Vaccine Hesitancy in Hong Kong", which studies and analyses the interconnected factors influencing vaccine hesitancy. The research team suggests that public health professionals should emphasise the protection provided by vaccines, and they should also formulate a more effective communication strategy.

系統健康研究實驗室、傳理與影視學院和計算機科學系的學者參與跨學科研究，推出「助減香港市民疫苗猶豫」研究計劃，探討與分析導致「疫苗猶豫」的相關因素。研究團隊建議公共衛生專家應強調疫苗帶來的保護作用，並策劃更有效的疫苗接種溝通策略。



Exploring the cultural aspects of COVID-19

新冠肺炎疫情大流行下的文化角色

HKBU held the online international symposium "COVID-19 and Beyond, Culturally Speaking" in September 2020, and over 1,300 participants from all over the world gathered to examine and reflect on the COVID-19 pandemic from a cultural perspective. The symposium was organised by the Faculty of Arts, and five world-renowned experts also delivered keynote speeches on the epidemiological and future trends of COVID-19, as well as the human and moral issues related to the pandemic.

浸大於2020年9月舉辦「疫情以外：新冠肺炎的文化剖析」網上國際研討會，匯聚世界各地超過1,300位參加者，從文化視角審視和反思新冠肺炎大流行。是次研討會由文學院主辦，邀得五位世界知名的專家發表主題演講，探討新冠病毒流行病學和趨勢，以及與病毒大流行相關的人類與道德問題。

Engaging with the community through Knowledge Transfer Partnership projects

透過知識轉移合作項目連結社群

Professor Cheung Siu-yin and Dr Kwok Hei-man (Department of Sport, Physical Education and Health) worked with the Elderly Service Division of The Neighbourhood Advice-Action Council to carry out a project that introduced a modified version of Taekwondo to older adults and their caregivers in Hong Kong. The project developed a new modified form of the martial art, and it also aims to study the impact of Taekwondo and modified Taekwondo on life satisfaction, cognitive functioning and functional fitness of older adults. The results of the study will help service providers assess the possibility of implementing Taekwondo training and modified training for older adults.

Dr George Mak (Department of Religion and Philosophy) promoted the history of the Chinese Bible to the public through the development of a docent training programme for the Hong Kong Bible Society's exhibition "Encountering the Word of God". The training programme nurtured a group of docents, or exhibition guides, with the knowledge of the exhibition's subject matter – which was informed by Dr Mak's research work, as well as an awareness of the importance of preserving historical artefacts – and it helped them explain the content to the public.

Dr Kwok Wai-luen (Department of Religion and Philosophy) worked in partnership with the CEDAR Fund, an independent Christian relief and development organisation, to develop a peacebuilding programme for teachers, social workers, and religious workers that aims to alleviate the social issues and divisions that have arisen from political divergences since the social unrest in June 2019. The programme offers emotional care, post-traumatic self-help, and spiritual guidance, and it will also develop workshops and a programme manual for teachers, social workers and religious workers with their input from the action research.

張小燕教授和郭禧雯博士（運動、體育及健康學系）與鄰舍輔導會安老服務部合作，為長者及其照顧者提供跆拳道訓練。該項目改編了一套適合長者的跆拳道訓練課程，並研究跆拳道和改良版跆拳道對長者的生活滿意度、認知功能和身體機能的影響。研究結果將有助服務提供者評估為老年人提供跆拳道訓練和改良訓練的可能性。

麥金華博士（宗教及哲學系）為香港聖經公會的展覽設計了一個導賞員培訓計劃，從而向公眾推廣中文聖經的歷史。麥博士把與展覽主題相關的研究成果，融合於培訓計劃的課程內容中，加強導賞員對展覽主題的知識，並提升他們對歷史文物保育的認識，有助他們向公眾解釋展覽內容。

郭偉聯博士（宗教及哲學系）與基督教援及發展機構施達基金會合作，為教師、社工和宗教工作者制訂「建設和平計劃」，以紓緩社會運動後因政見不同而造成的社會問題和分歧。該計劃提供情緒健康、創傷後自助和靈性指導，並參考教師、社工和宗教工作者在參與計劃時所表達的意見，制訂工作坊內容和活動手冊。

Working with the disabled community to advance social dialogue and inclusivity

與殘疾人社群合作促進社會對話與共融

Dr Benedict Rowlett (Department of English Language and Literature) worked with university students and members of disabled communities in Hong Kong on a "Playback Theatre" project that provided the opportunity to participate in theatrical performances that encouraged meaningful communication and personal growth. "Playback Theatre" is a form of improvisational theatre where actors listen, interpret, and use a range of expression methods and techniques to re-enact stories told live by the audience, and the show encouraged the audience to reflect on the normative definitions and social concepts regarding disability and identity. It also allowed them to appreciate and learn more about inclusiveness and diversity.

Benedict Rowlett博士（英國語言文學系）帶領浸大學生和殘疾演員，透過「一人一故事劇場」參與戲劇表演，藉以鼓勵有意義的交流和促進個人成長。「一人一故事劇場」為一種即興戲劇形式，演員需要聆聽和理解觀眾現場講述的故事，然後運用一系列表達方法和技巧來把故事重新演繹。該項目除了鼓勵觀眾反思關於殘疾和身份等議題在社會上的規範定義和刻板概念，亦有助他們更加欣賞和理解共融和多元社會的意義。



Fighting fake news 應對虛假新聞

Leading researchers from the School of Communication and Film launched the HKBU FactCheck Service at the end of 2020 with the vision of providing an authoritative, professional and impartial fact-checking service amidst the proliferation of fake news, and to improve the public's media literacy in the digital era. The highly transparent project integrates the latest academic research in journalism and communication studies, and it is the first research-based, systematic fact-checking service that has been launched and operated by an independent academic institution in Hong Kong. Ultimately, the System could lead to the development of a human-machine hybrid intelligence system, representing an innovative example of the artificial intelligence-supported fact-checking concept.

為應對虛假新聞的散播，傳理與影視學院的專家學者於2020年底成立了「香港浸會大學事實查核中心」，提供具權威性、專業和不偏不倚的事實查核服務，並在數碼時代提升公眾的傳媒素養。中心為香港首個系統化、並由獨立學術機構設立運作的事實查核服務，服務特點是高度透明，並結合最新的新聞與傳播學研究，未來將以人機混合智能系統為發展方向，體現出智能事實查核的創新理念。



Easing mental health issues 守護精神健康

Dr Pan Jiayan (Department of Social Work) led a team comprising investigators from the Department of Social Work and the Department of Computer Science to develop an online cognitive behavioural therapy programme named "EASE Online" that aims to help people with social anxiety disorder. The programme was launched at the start of 2021, and it incorporates virtual reality scenarios that are common triggers for social anxiety, allowing participants to respond as they would to real-life situations and receive counselling services from mental health professionals.

潘佳雁博士（社會工作系）帶領社會工作系和計算機科學系的團隊，於2021年初推出為有社交焦慮的人士而設的「自在社交」網上認知行為治療計劃。計劃運用虛擬實境技術，根據一些容易引發社交焦慮的日常情況而設計虛擬場景，參加者可透過虛擬實境暴露治療，在輔導員指導下，學習應對社交焦慮。



Entrepreneurship education and activities 創業教育與活動

Advancing entrepreneurship training under the "new normal" 在新常態下推展創業培訓

Despite the various challenges presented by the COVID-19 pandemic during the 2020-21 academic year, the Knowledge Transfer Office provided a total of 185 online and offline entrepreneurship activities as well as training sessions offered by local and global partners, and over 10,600 students benefited from the initiatives.

儘管新冠肺炎為2020-21學年的活動帶來龐大挑戰，知識轉移處仍籌辦了185個線上與線下的創業活動，以及與香港及海外合作夥伴合辦的培訓課程，共有逾10,600名學生人次參與。

Student team wins top prize at Hong Kong Techathon 2021 學生團隊於2021香港科技馬拉松獲獎

The innovative "RoboHire" project, which was devised by postgraduate students Jovan Trajceski and Irina Flamme (School of Business), was named the winner of the AI & Fintech track at the Hong Kong Techathon 2021.

Jointly organised by the Hong Kong Science and Technology Parks Corporation and local universities, the annual seven-day start-up challenge took place in January. Over 1,000 participants enrolled in the competition and the four tracks - New Generation Technology, AI & Fintech, Smart City and Social Impact & Health Tech - received over 100 project submissions for the final presentation.

由工商管理學院研究生Jovan Trajceski和Irina Flamme設計的創新項目「RoboHire」在2021香港科技馬拉松的人工智能與金融科技組別勇奪冠軍。香港科技馬拉松由香港科學園與香港多間大專院校合辦，於1月舉行為期七天的創業挑戰賽，設有四個組別，分別為新一代技術、人工智能與金融科技、智慧城市，以及社會影響與健康技術。比賽共獲得逾1,000名參加者提交超過100個項目競逐。



12

Students admitted under
Hong Kong PhD Fellowship Scheme
香港博士研究生獎學金計劃取錄學生



14

Projects awarded under the
Early Career Scheme
傑出青年學者計劃資助項目

HKBU start-up teams supported by entrepreneurship programmes

浸大初創企業獲創業計劃支持

Five HKBU start-up teams were successfully admitted to the Science and Technology Entrepreneur Programme (STEP) offered by the Hong Kong Science and Technology Parks Corporation. STEP is a one-year start-up programme for tech-focused entrepreneurs, and the admitted teams will receive all-round support from the Programme, including seed funding of HK\$100,000 per team, as well as coaching and training.

Two other start-up teams were also sponsored by the Cyberport Creative Micro Fund (CCMF). The teams were recognised for their high potential digital tech start-up projects and business ideas. They can use the HK\$100,000 grant over six months to produce proof of concepts and prototypes.

五間浸大初創企業成功取得香港科學園「創業前期計劃」(STEP)支援。STEP計劃為有志於科技研發的初創企業提供為期一年的全方位創業支援，包括高達港幣十萬元的種子資金，以及指導與培訓計劃。

另外兩間初創企業亦成功獲得「數碼港創意微型基金」支持。該計劃支持具潛質的數碼科技創新概念及早期初創企業發展，初創企業可獲得港幣十萬元基金，在六個月計劃期內完成及推行項目。

SEED Incubator 2021 2021 SEED 培育

Forming part of Project SEED (Student Engagement, Enrichment and Development), SEED Incubator 2021 aimed to nurture students' enthusiasm in terms of starting a business, and it helped them develop the skills that are required for entrepreneurship. Three series, namely "Startup Training Series", "Meet the Boss Series" and "Startup Saturdays 2021", were conducted from April to July 2021.

The "Startup Training Series" held four seminars to help students develop the essential capabilities required for the challenging entrepreneurship journey. Topics included current trends, social media strategy, student entrepreneurship testimonials, and smart commerce tutorials.

The "Meet the Boss Series" provided students with a deeper understanding of the cultural industries, catering and online shopping. The founders of Walk in Hong Kong, Cafe REVOL and GeTheMall shared their knowledge through Zoom and pre-recorded videos. Nearly 300 students joined the online sessions to learn more about their valuable experience of running a business.

"Startup Saturdays 2021" was a support scheme that helped students experience entrepreneurship. Through the scheme, expert advice and seed money was offered, and after two sessions of team matching and mock pitching, the students got the chance to present their business plans to the judging panel. Five winning teams, including Umirror (developing an augmented reality system for the real-world environment), Civio (shooting video CVs), PetPetUnion (providing activities for pets and pet owners), iRetireeHK (a mobile app that aims to enhance mental wellness for the young and old) and HyGGE (making scented candles), were each granted HK\$30,000 seed money.

浸大「SEED計劃」其中一項核心項目「SEED培育」，旨在培養學生對創業的抱負，並透過提供培訓工作坊和經驗分享講座，提升學生創業的知識與能力。項目於2021年4至7月期間，共舉辦三個系列的培訓活動，包括Startup Training Series (創業培訓)、Meet the Boss Series (與老闆會面)及Startup Saturdays 2021 (2021年創業星期六)等。

Startup Training Series舉辦了四個研討會，培養學生的創業技巧，以應對在創業過程中遇上的種種挑戰。研討會的主題涵蓋當前趨勢、社交媒體策略、學生創業經驗分享，以及智慧商務等。

Meet the Boss Series旨在加深學生對文化產業、餐飲和網購業務的瞭解。活現香港、Cafe REVOL和GeTheMall的創辦人通過Zoom軟件和預先錄製的影片向與會者分享知識，約300名學生參與講座，以了解他們寶貴的營商經驗。

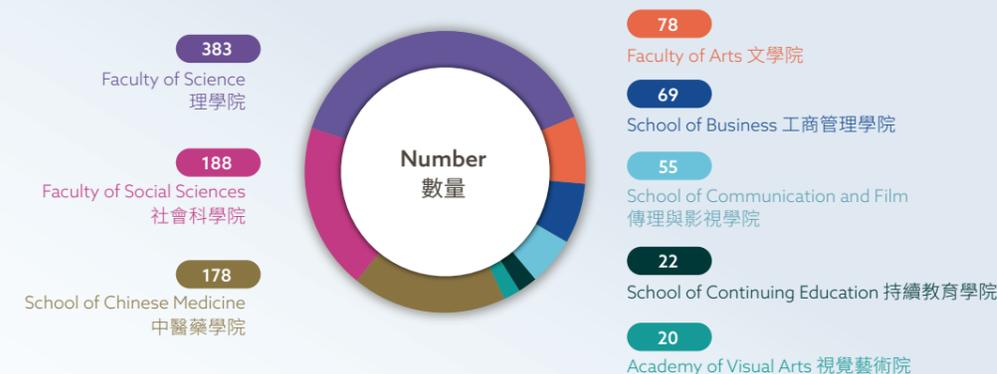
Startup Saturdays 2021計劃為參加學生提供專家指導和種子基金，支援他們的創業體驗。參加者經過兩輪配對和模擬匯報後，可向評審團展示他們的方案。五支獲獎隊伍分別是Umirror (於真實環境開發擴增實景系統)、Civio (拍攝個人簡歷影片)、PetPetUnion (為寵物和寵物主人提供活動)、iRetireeHK (旨在提升年輕人和長者心理健康的手機應用程式)和HyGGE (製作香薰蠟燭)，各得港幣三萬元種子資金來開展項目。



Research Projects and Funding 研究項目及資助

Number 數量

By Faculty/School 按學院劃分	Number of Projects 項目數量
Faculty of Arts 文學院	78
School of Business 工商管理學院	69
School of Chinese Medicine 中醫藥學院	178
School of Communication and Film 傳理與影視學院	55
Faculty of Science 理學院	383
Faculty of Social Sciences 社會科學院	188
Academy of Visual Arts 視覺藝術院	20
School of Continuing Education 持續教育學院	22
Total 總數	993



Amount 總額 (In HK\$'000 以港幣千元計)

Research Grants Council (RGC) 研究資助局撥款	364,444
Collaborative Research Fund 協作研究金	15,305
General Research Fund 優配研究金	152,383
Others 其他	196,756
Other Funds 其他資助	532,917
UGC Grants 政府 (教資會) 資助	129,932
Total 總數	1,027,293



CONNECTING AND SERVING SOCIETY

HKBU is committed to serving society with its long-standing strengths in music, sport, the creative arts and Chinese medicine, and it strives to maintain close connections with the community.

連結社群 服務社會

浸大矢志以其一直在音樂、運動、創意藝術和中藥的優勢貢獻社會，並竭力與社群保持緊密關係。

Serving to build a healthy society 構建健康社會

Operating the territory's first Chinese Medicine Hospital 經營全港首間中醫醫院

In June 2021, HKBU was awarded the service deed for the operation of the first Chinese Medicine Hospital (CMH) in Hong Kong by the HKSAR Government. Situated in Pak Shing Kok in Tseung Kwan O, the CMH is expected to be completed in 2025, with service to commence in the second quarter of the year. The CMH will become an important platform for leading the development of Chinese medicine (CM) in Hong Kong, and also a base for CM teaching, clinical training, and scientific research. Its establishment will also enable multi-party collaborations with CM institutions in mainland China and overseas.

The CMH will establish six major specialist areas, including internal medicine, surgery, gynaecology, paediatrics, acupuncture and bone-setting. In addition, it will serve as a practicum base for Chinese medicine and pharmacy in Chinese medicine students, and as the city's hub for Chinese medicine clinical teaching and scientific research. Overall, the CMH will enhance Hong Kong's global role in the globalisation and standardisation of Chinese medicine.

於2021年6月，浸大獲香港特區政府授予承辦香港首間中醫醫院的服務契約。中醫醫院位於將軍澳百勝角，預期於2025年落成，同年第二季投入服務。中醫醫院在帶領本港中醫藥發展將扮演舉足輕重的角色，同時作為中醫藥教學、臨床教育和研究基地，並促進多方協作，包括中國內地與國際上的中醫藥合作。

中醫醫院將設有內科、外科、婦科、兒科、針灸、骨傷六大專科，日後將成為香港中醫及中藥學生的實習基地，並作為本港中醫藥臨床教學和科學研究中心，提升本港在推動全球中醫藥全球化、標準化的角色。



Helping to rehabilitate stroke patients

協助中風病人復康工作

Stroke is the fourth leading cause of death in Hong Kong, killing about 3,000 people each year. With a generous donation from the Bank of China (Hong Kong), HKBU and the Hong Kong Sheng Kung Hui (HKSKH) Welfare Council launched the three-year "BOC-HKBU Chinese Medicine Community Stroke Prevention and Rehabilitation Scheme" in October 2020. The Scheme provides free Chinese medicine rehabilitation treatments to 500 eligible low-income stroke patients, and it also offers free preventive treatments and tracking assessments to 1,200 people who have a medium to high risk of having a stroke.

Under the Scheme, experts from the School of Chinese Medicine (SCM) formed treatment teams and formulated a six-month treatment programme for stroke patients, who will receive free Chinese medicine, acupuncture and massage treatments two to three times a week, up to 72 times in total.

In terms of stroke prevention, SCM clinics and the HKSKH Welfare Council's elderly centres set up health management stations for stroke patients, with SCM offering training to suitable older people who will then go on and serve as Elderly Health Ambassadors for stroke prevention. In addition, a mobile app was developed to help the elderly assess their risk of stroke, and seminars and workshops were held to advise post-stroke patients and their caregivers on the kinds of diets, exercises and *tui-na* which can facilitate recovery.

中風是香港第四號殺手，每年約有三千多人死於中風。在中國銀行（香港）有限公司慷慨支持下，浸大聯同香港聖公會福利協會有限公司，於2020年10月推出為期三年的「中銀-浸大中醫社區中風預防及康復計劃」，為500名合資格的低收入中風人士提供免費中醫康復治療，以及為1,200名中風的中、高風險人士，提供免費預防治療及追蹤評估。

在該計劃下，浸大中醫的專家組成治療團隊，為中風康復期患者制訂為期六個月的療程。期間參加者每星期可免費獲得兩至三次、合共不多於72次的中藥、針灸及推拿療程。

在預防中風的工作方面，浸大中醫診所及香港聖公會福利協會長者中心將設立中風健康管理站，由浸大中醫藥學院培訓合適的長者，擔任「預防中風中醫藥長者大使」。此外，計劃開發了手機應用程式，幫助長者自我評估中風風險，又舉辦講座和工作坊，指導中風人士及照顧者如何透過食療、運動、推拿等協助康復。



Strengthening Chinese medicine services for the elderly

加強長者的中醫藥服務

With the support of the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the School of Chinese Medicine (SCM) has enhanced two service programmes, namely the "Elderly Sponsorship Scheme of the Jockey Club 'Embrace Health' Chinese Medicine Programme" and the online "Chinese Medicine Video Enquiry Service" offered by the HKBU-Jockey Club Chinese Medicine Disease Prevention and Health Management Centre. It is expected that about 18,000 elderly people will benefit from these programmes.

The Trust also supported SCM in setting up a "Mobile Chinese Medicine Body Constitution Assessment Station". The mobile unit is well equipped with the Chinese Medicine Four Diagnostic Instrument to accurately determine the body constitution of patients. Since it was put into service in October 2020, it has been to various locations in close proximity to elderly centres to provide free tests and detailed reports as well as complimentary soup packs and herbal tea bags to senior citizens aged 60 or above.

中醫藥學院獲香港賽馬會慈善信託基金向學院撥款資助，加強兩個由「香港浸會大學-賽馬會中醫疾病預防與健康管理中心」提供的服務項目，分別是「賽馬會『擁抱健康』中醫計劃-長者保健資助」，以及「視像健康諮詢服務」，預計惠及約1.8萬名長者。

基金亦資助中醫藥學院設立「流動中醫體質檢測站」。此流動設施配備中醫四診儀，可準確判斷不同體質。檢測站於2020年10月投入服務後，已先後停靠於多個鄰近長者中心的地點，為60歲或以上的人士提供免費檢測和詳細報告，並送上免費中草藥湯包和茶包。



Mobile app encourages a healthy lifestyle

流動應用程式推廣健康生活

The Dr. Stephen Hui Research Centre for Physical Recreation and Wellness at HKBU jointly launched the MusFit Action mobile app with the Department of Orthopaedics & Traumatology at The Chinese University of Hong Kong in November 2020. The launch of the app represents an important milestone in terms of the development of the Jockey Club Mus-Fit Action project, which was inaugurated in 2019 to promote a healthy lifestyle in the community and enhance citizens' quality of life.

The MusFit Action mobile app serves to guide and motivate participants to continue with their exercise programmes and maintain a healthy lifestyle. It features a digital health adviser function that enables users to easily obtain accessible health and exercise information as well as sport and health knowledge. It also provides workout demonstration videos for users to follow at home and a class schedule of the project's exercise courses for eligible new participants' reference and registration.



浸大許士芬博士體康研究中心與中文大學醫學院矯形外科及創傷學系合作，於2020年11月推出「肌不可失大行動」手機應用程式，是「賽馬會『肌』不可失大行動」計劃的重要里程碑。該計劃在2019年啟動，旨在向社區推廣健康生活模式，提升市民生活質素。

「肌不可失大行動」手機應用程式可引導及鼓勵參加者持續參與訓練課程，維持健康生活，其主要特色包括具備電子健康顧問功能，讓用戶輕鬆獲得健康和運動資訊，以及體育和健康知識，並提供示範短片讓用戶按指示在家中自行進行運動練習，同時列出計劃的運動課程時間表，供合資格的新參加者參閱和報名。

Serving to build a harmonious society 構建和諧社會

Promoting social inclusion for people with disabilities 報導殘疾運動員故事促進社會共融

Students of the General Education Capstone course "Sports and Disability in the Hong Kong Chinese Media" published a collection of articles on the city's most accomplished para-athletes to promote the social inclusion of people with disabilities. This newly launched course is the first news writing course in Hong Kong that focuses on sport and para-sport. With the support of the Hong Kong Paralympic Committee & Sports Association for the Physically Disabled, students from various disciplines interviewed the para-athletes and compiled their powerful stories into a book, which was published in March 2021, and they also produced videos to promote inclusiveness in society and give the public a more nuanced understanding of disabled athletes.



通識總整課程「香港中文媒體的體育新聞與殘疾運動」的學生，藉出版一系列有關香港傑出殘疾運動員的故事，促進社會共融。這個於年內開辦的通識課程，是全港首個與體育及殘疾運動有關的新聞寫作課程，在香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會牽線下，來自不同學科的學生訪問多位殘疾運動員，並將他們的奮鬥故事結集成書，於 2021 年 3 月出版。他們又製作短片，推廣社會共融，加深公眾對殘疾運動員的認識。

Sharing domestic helpers' stories 分享外傭故事

Under a multi-year project "HK Voices: Life As a Domestic Helper", which was initiated by Mr Dean Cox and Ms Robin Ewing (Department of Journalism), students and graduates of journalism reported and produced a multimedia documentary collection that showcased the personal stories of some of Hong Kong's more than 300,000 foreign domestic helpers. More than 100 stories were collected, including first-person audio reports, photo essays, feature stories and short documentary videos. These unique stories of their work and daily lives in Hong Kong form a larger ethnographic tapestry of what it means to leave behind family and friends in search of a better income and a more stable future.



The project was exhibited in November 2020, during which mobile photo and video workshops were held for more than 60 foreign domestic helpers, and they learnt professional skills from the journalism students.

香港有超過 30 萬名外傭，Dean Cox 先生與 Robin Ewing 女士（新聞系）發起「香港聲音：外傭的歲月（HK Voices: Life As a Domestic Helper）」計劃，由新聞系的畢業生和學生以多媒體形式，呈現逾 100 個外傭的故事，當中包括外傭的第一身語音報告、照片文章、專題報導和紀錄短片。這些關於外傭在港日常工作和生活的故事，交織而成一篇又一篇的人種誌，縷述這批異鄉人如何為追尋更好收入和安穩未來而離鄉別井。

該項目於 2020 年 11 月展出，期間新聞系學生為外傭舉行工作坊，教授手機拍攝照片和影片的專業技術。

Fostering sustainable fashion

推廣可持續時裝

Under the Jockey Club Responsible Consumption Programme, which was organised by the Department of Marketing with the support of The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, an educational TV series was produced to promote sustainable fashion.

The four-episode TV series delved into the concept of sustainable fashion with the TV hosts. In the show, the marketing students participated in an array of workshops, visits and challenges to explore ways of practising sustainable fashion by reducing purchases, upgrading and recycling. The TV series was broadcast on local TV channels.

在市場學系主辦、香港賽馬會慈善信託基金捐助的「賽馬會責任消『廢』計劃」之下，學生以「速食時裝」為主題，製作電視節目推廣可持續時裝。

一連四集的節目名為「衫 3 不盡」，由市場學系的學生聯同主持人，帶領觀眾認識可持續時裝的概念。在節目中，學生參與一系列的作坊、探訪和問答挑戰，探討如何透過減少購買、升級再造和回收等不同方法，實踐可持續時裝的理念。節目其後於本港電視台播放。



Preparing young students for the future

栽培年輕學生成為未來社會人才

HKBU launched the CLAP-TECH Pathway Project (CLAP-TECH) with a generous donation of HK\$136 million from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, and it aims to prepare students for "new collar" jobs in the society of tomorrow. The initiative provides an unconventional curriculum, and it maps a direct path for students through secondary school, tertiary education and their career via a tripartite collaboration between HKBU, industry partners, and secondary schools in Hong Kong.

Two parallel tracks focusing on information and communication technology and creative media were launched in 2020 and 2021 respectively, and to date, 12 pilot secondary schools and over 18 industry partners have joined CLAP-TECH. Students undertake a wide range of meaningful workplace learning activities such as mentorships, company visits and projects, equipping them with practical skills and making them both academically and career ready. Such activities are accompanied by applied learning courses in schools and the higher diploma curricula of HKBU.

浸大獲香港賽馬會慈善信託基金慷慨資助港幣 1.36 億元，成立「鼓掌—創新教育歷程」，目的是為發展學生成為未來社會「新經濟職位」所需的人才。該計劃提供非傳統模式的教育，通過浸大、業界夥伴和本地中學三方的協作，為學生規劃中學、專上教育以至職業生涯的路徑，至今已有 12 間先導中學和逾 18 個業界夥伴加入。

計劃已於 2020 年和 2021 年分別推行「資訊通訊科技」和「創意媒體」的主題學習歷程。學生會參與一系列有意義的職場學習活動，例如師友計劃、企業參觀和項目協作，藉此學習實用的技能，配合浸大的「應用學習」課堂和高級文憑課程，為升學和投身職場作準備。

Lifting the spirits of the community

為社群打氣

Students from the Department of Music continue to cheer up the community during the pandemic with their music. To celebrate the 250th anniversary of Beethoven's birth, the Collegium Musicum Hong Kong and the HKBU Symphony Orchestra held the Beethoven 250 concert series in November 2020 and June 2021, respectively. The recordings of both concerts were added to the *Live from HKBU* YouTube channel, which was set up during the COVID-19 outbreak for the public to enjoy the classical music performed by the two ensembles.



The HKBU Symphony Orchestra also took part in the online concert "In Loving Memory of Leslie Cheung" to cherish the community's fond memories of superstar Leslie Cheung. The concert, which aired internationally on 1 April 2021 on multiple platforms, attracted a global audience of 20 million people.

音樂系學生繼續在疫情期間以音樂為社會注入能量。為慶祝貝多芬誕生 250 周年，浸大香港巴羅克室樂團與浸大交響樂團先後於 2020 年 11 月和 2021 年 6 月舉行貝多芬誕辰 250 周年音樂會系列，音樂會的錄影片段已上載至「Live from HKBU」YouTube 頻道，該頻道於疫情期間開設，供公眾欣賞兩個樂團的古典樂演奏。

浸大交響樂團亦參與懷念巨星張國榮的「想你張國榮」演唱會。該演唱會於 2021 年 4 月 1 日在全球多個平台播放，吸引了約 2,000 萬名觀眾收看。

Engaging the HKBU community 連結浸大社群

Joining hands to support graduates and students 攜手支援畢業生和學生

To strengthen the bonds between members of the University community, HKBU launched BUhub in October 2020, an initiative under Project SEED (which stands for Student Engagement, Enrichment and Development). It is an interactive online platform that seamlessly connects students with over 131,000 alumni, 500 employers and mentors, and 3,000 staff members to secure timely and much-needed support for graduates in terms of their career development amid the economic downturn.



BUhub has opened up more than 30,000 job vacancies and 2,000 internship opportunities for fresh graduates and students. In addition, it serves as a powerful network and place where brilliant minds can converge, and it cultivates innovative and creative talent. BUhub also inspires exciting research ideas and ignites out-of-the-box thinking in a range of cutting-edge projects through collaboration and the exchange of ideas, and it is developing creative research projects that will change our society.

為凝聚浸大社群成員，大學於2020年10月推出「SEED計劃」下的互動網上平台BUhub，把逾13萬名校友、500位僱主和師友、3,000名教職員與學生緊密地聯繫起來，並在目前經濟不景的情況下，為畢業生的事業發展提供適時的支援。

BUhub為畢業生和學生提供逾30,000個職位空缺和2,000實習機會。此外，它亦是精英匯聚的網絡，有助培育創意創新人才。BUhub亦透過合作和構思交流，在一系列前沿項目啟動大膽創新的研究點子，並正孕育能改變社會的創意研究項目。

Staying connected with alumni 與校友保持聯繫

The alumni community of HKBU continued to grow over the year. As of June 2021, there are over 131,000 alumni who are supportive of their alma mater's development. Two new alumni associations were also formed, namely the HKBU Alumni Theatre and HKBU Alumni Runners, bringing the total number of alumni associations to 76.

Despite the severity of the COVID-19 pandemic, the University strived to stay in touch with alumni. The annual Homecoming Day 2020 was held with the theme "BUnited". Apart from the Alumni Investiture Ceremony, which was broadcast online, one of the highlights of the Homecoming Day was the "United Digitally" activity, the first-ever digital alumni meet-up. Over 1,300 alumni from all parts of the world reunited online during 21 sessions of online gatherings, and they learned about the University's latest achievements and developments from members of the senior management team and faculty members.

A fundraising project entitled "Village - CARE Campaign" was launched in July 2019 to encourage alumni and members of the public to donate to the University, with the aim of providing the best student experience on campus and equal learning opportunities for needy students. As of 30 June 2021, a total of HK\$7.305 million had been raised or pledged.

浸大的校友社群於年內繼續壯大，截至2021年6月，共有逾131,000名校友支持母校發展。年內共有兩個新校友組織成立，分別是浸大校友劇藝團和浸大校友慢跑團，令校友組織數目增至76個。

儘管新冠病毒疫情持續，浸大仍竭力與校友保持聯繫。一年一度的校友日以「BUnited」為主題，除了在線上直播的「校友加冕禮」外，另一項重點活動為首次在線上舉行的校友聚會「樂聚網上無疆界」。在21場線上校友聚會，超過1,300名來自世界各地的校友在網上重聚，並從大學管理層和教學人員的分享了解大學的最新發展和各項成就。



大學於2019年7月推出「CARE舍堂村計劃」，鼓勵校友和公眾人士支持浸大，藉以為學生提供最佳的學習體驗，並為有需要的學生提供平等的學習機會。截至2021年6月30日，該計劃共籌得港幣730.5萬元。

Staunch support from the community 感謝社會鼎力支持

Thanks to the tremendous support received from the University community and donors, the University attained a magnificent result in the Eighth Matching Grant Scheme launched by the HKSAR Government. By the close of the Scheme in March 2021, the University had successfully secured a record-breaking sum of HK\$950 million, comprising HK\$662 million in donations and HK\$288 million in matching funds. In terms of the total sum, HKBU ranks fourth among the 10 participating tertiary institutions. The remarkable fundraising total will certainly provide a solid bedrock of support for the University's long-term advancement.

全賴社會各界的鼎力支持，浸大在政府推出的第八輪配對補助金計劃中成績斐然，在2021年3月計劃完結後，浸大籌得港幣6.62億元捐款，並獲得港幣2.88億元配對補助金，合共為浸大帶來港幣9.5億元破紀錄的佳績。在十間參與計劃的高等院校中，浸大位列第四，為大學的持續發展奠下堅實的基礎。

The University is deeply grateful to the following supporters for their generous contributions:
大學衷心感謝以下人士和機構的慷慨支持：

Ms Eileen Tsui Li	徐莉院士
Professor Raymond R Wong	黃應士教授
Bank of China (Hong Kong) Limited	中國銀行(香港)有限公司
Bonroy Investment Limited	Bonroy Investment Limited
Rebecca Chan Care Foundation for Education	陳自芬教育關愛基金
Hang Seng Bank Limited	恒生銀行有限公司
The Hongkong Bank Foundation	滙豐銀行慈善基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	香港賽馬會慈善信託基金
NVIDIA Corporation	NVIDIA公司
Shun Hing Education and Charity Fund Limited	信興教育及慈善基金有限公司
Tan Siu Lin Foundation	陳守仁基金會
Tsang Shiu Tim Charitable Foundation	曾肇添慈善基金



Over 逾 **131,000**
Alumni strength
校友數目



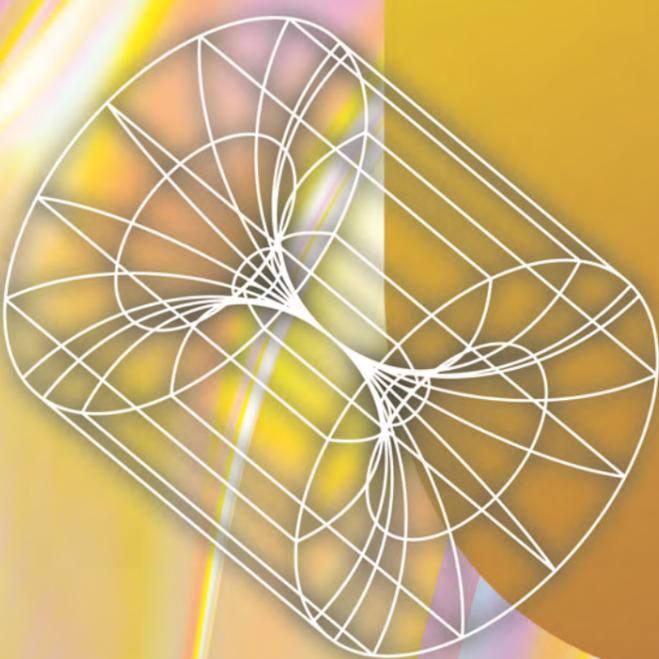
76
Alumni associations
校友會數目

EMINENT ACHIEVERS

The University is made up of a community of high-achieving scholars, students and alumni who have won numerous awards and honours over the past year. Their creativity, commitment to excellence and persistence have ensured that the University continues to reach new heights.

卓越成就

浸大的學者、學生和校友皆成就卓著，他們在過去一年獲得了無數獎項和榮譽。大學能不斷勇闖高峰，全憑他們的創意、追求卓越的精神和堅持不懈的努力。



Widely recognised academic and research excellence 學術和研究成就廣受肯定

Professor Christy Cheung (Department of Finance and Decision Sciences) was conferred the title of RGC Senior Research Fellow by the Research Grants Council (RGC). Six other HKBU researchers were also recognised by various University Grants Committee (UGC) and RGC funding schemes, including Professor John Erni (Department of Humanities and Creative Writing), Dr Huang Xin (Department of Computer Science), Dr Kang Weirong (School of Chinese Medicine), Dr Kenny Ng (Academy of Film), Dr Rashmi Supriya (Department of Sport, Physical Education and Health) and Dr Zhu Yujiao (Department of Chemistry).

張美君教授(財務及決策學系)獲研究資助局(研資局)選為2020/21年度「研資局高級研究學者」。此外，六位浸大學者亦獲得教育資助委員會及研資局的資助計劃表揚，包括：陳錦榮教授(人文及創作系)、黃欣博士(計算機科學系)、康維蓉博士(中醫藥學院)、吳國坤博士(電影學院)、Rashmi Supriya 博士(體育、運動及健康學系)，以及朱玉蛟博士(化學系)。



A team headed by Professor Lyu Aiping (School of Chinese Medicine) was presented with the first prize of the 2020 National Award for Outstanding Contribution to Innovation in Standardisation by the State Administration for Market Regulation. They were recognised for having established six international and three national standards pertaining to the coding system and rules for Chinese medicines, Chinese medicinal formulae and Chinese medicines in supply chain management. Another project led by Professor Lyu, titled "Aptamer: Molecular Insight & Translational Theranostics", has been awarded a grant of HK\$50 million from the Theme-based Research Scheme 2020/21 of the RGC to develop novel strategies for the diagnosis and treatment of pancreatic cancer.

由呂愛平教授(中醫藥學院)帶領的團隊，獲國家市場監督管理總局頒發2020年度中國標準創新貢獻獎一等獎，表揚團隊就中醫藥、中藥方劑和中醫藥供應鏈管理的編碼系統及規則，訂定六項國際標準和三項國家標準。此外，呂教授領導的另一個名為「核酸適配子的分子機理及用於診斷和治療的轉化研究」的計劃，獲研究資助局2020/21年度「主題研究計劃」撥款港幣5,000萬元，以研發診斷和治療胰腺癌的新策略。



A research project led by Professor Gary Wong (Department of Chemistry) won a second-class award in the Natural Sciences category at the Ministry of Education's Higher Education Outstanding Scientific Research Output Awards 2020 (Science and Technology). The project is titled "The design, fundamental research and biological applications of fluorescent small molecules".

由黃嘉良教授(化學系)領導的研究項目「多功能熒光小分子的設計合成、基礎研究及生物應用」，獲國家教育部頒發2020年度高等學校科學研究優秀成果獎(科學技術)自然科學獎二等獎。



Professor Ekkehard Altenburger (Academy of Visual Arts) was chosen as the winner of the sixth e-Learning Excellence Awards at the "European Conference on e-Learning 2020" in recognition of his creative e-learning initiative "Lab/Skill based learning under COVID-19".

Ekkehard Altenburger 教授(視覺藝術院)在「2020年歐洲電子學習會議」上，憑具創意的電子教學方法「新冠疫情下的工作坊/技巧為本學習」，贏得第六屆「電子學習卓越獎」冠軍。

The School of Business has been reaccredited by The Association to Advance Collegiate Schools of Business (AACSB) for the maximum five-year term. It is currently the only school in Hong Kong to hold the triple accreditation from the European Quality Improvement System (EQUIS), AACSB and The Association of MBAs (AMBA). The full AACSB reaccreditation process evaluated the School against a range of rigorous quality assurance standards, and it demonstrated the School's excellence and innovation in all areas.

工商管理學院獲得國際商學院促進協會(AACSB)續發認證，為期五年。學院是香港唯一一所獲得歐洲質量發展體系(EQUIS)、AACSB和工商管理碩士課程協會(AMBA)三重認證的商學院。AACSB的認證過程是根據一系列嚴格的質量保證標準進行，認證結果顯示了學院在各個領域均成就卓越、表現創新。

Outstanding performance in the arts, sciences and sport

文藝、科學成績驕人



Four HKBU scholars and alumni were recognised at the 15th Hong Kong Arts Development Awards. Dr Chu Siu-cheung (Language Centre) was named Artist of the Year (Arts Criticism); Dr Austin Yip (Department of Music) received the Award for Young Artist (Music); Dr Lau Wai-shing (Department of Humanities and Creative Writing) was named Artist of the Year (Literary Arts); while graduate Norris Wong (Academy of Film) clinched the Award for Young Artist (Film).

四位浸大學者和校友在「第 15 屆香港藝術發展獎」獲頒殊榮。朱少璋博士（語文中心）獲頒藝術評論組別的「藝術家年獎」；葉浩堃博士（音樂系）奪得「藝術新秀獎」（音樂）；劉偉成博士（人文及創作系）獲頒文學藝術組別的「藝術家年獎」；視覺藝術院校友黃綺琳女士則獲得「藝術新秀獎」（電影）。

Two graduates of the Academy of Film's Animation and Media Arts concentration scooped awards at "Art Exchange 2020: 'Imagine' Artistic Dialects: Thinking into Doing", an art exhibition and competition in Thailand. Ho Kam-san won the top prize in the student category with his multimedia project *The Forgotten Childhood*, while Leung Wing-yan secured the third prize in the same category for her 2D short animation *Last Wish*.

兩名電影學院動畫及媒體藝術專修的應屆畢業生，在泰國藝術比賽兼展覽「Art Exchange 2020 "Imagine" Artistic Dialects: Thinking into Doing」中獲獎。何錦榮憑混合媒體作品《童心未泯》在比賽的學生組別奪得冠軍；梁詠欣則以 2D 動畫短片《Last Wish》，在同一組別獲得季軍。



The Forgotten Childhood (left) and *Last Wish* 《童心未泯》(左) 與《Last Wish》

Alumnus Kargo Chen, a 2019 graduate of the Academy of Film, garnered eight awards with his honours project *CHEN CHEN* at eight international and local film festivals. The awards include Best International Short Film at the San Diego International Film Festival in the US; Best Student Director at the Sapporo International Short Film Festival & Market in Japan; and Best Narrative Short Film at the New Era Film Festival in mainland China. Another 2019 graduate, Wong Wing-fung, received the Best Director award in the Asian Short Film Competition at the Shanghai Queer Film Festival with his work *I Love You, Sorry, Thank You, Please Forgive Me*.



電影學院 2019 年畢業生陳家豪憑畢業作品《陳陳》，先後在八個國際及本地電影節獲頒殊榮，包括美國聖地牙哥國際電影節的最佳國際短片獎、日本札幌國際短片電影節的最佳學生導演獎，以及中國 New Era 青年電影季的最佳劇情短片獎等。另一位 2019 年畢業生黃榮鋒則憑畢業作品《我愛你，對不起，謝謝你，請原諒我》，在上海酷兒影展的亞洲短片競賽中奪得最佳導演。

Stoma, a new film by Mr Kit Hung (Academy of Film), was shortlisted for a Firebird Award in the Young Cinema Competition (Chinese Language) category of the 44th Hong Kong International Film Festival. Two alumni, Yip Yuk-ying and Sophie Yang, were selected as the joint winners of the Higher Education Institution Group of the 6th First Feature Film Initiative (FFFI) with their film proposals titled *The Wonder* and *Gamer Girls*, respectively.



Yip Yuk-ying (left) and Sophie Yang 葉鈺瀛 (左) 和楊帆

洪榮杰先生（電影學院）執導的劇情片《造口人》在第 44 屆香港國際電影節獲選為「世界首映」電影。此外，學院首次有兩位校友葉鈺瀛小姐和楊帆小姐同時於商務及經濟發展局創意香港主辦的「首部劇情電影計劃」大專組勝出，得獎電影計劃分別是《風景線》和《電競女孩聯盟》。

Three graduates of the Academy of Visual Arts won awards at the "Fresh Trend 2020 Art Graduates Joint Exhibition" organised by the Hong Kong Art Network. Maggie Wong Mei-ki won the Karin Weber Award for her mixed-media installation *Decision Laboratory*, Yeung Tsz-king's ceramic installation *The Sea* won the Affordable Art Award, and Tam Man-ho's mixed-media installation *Brave Monument* won the Fresh Trend Art Award 2020.

三位視覺藝術院畢業生的作品在香港藝術網絡主辦的「出爐藝術系畢業生聯展 2020」中榮獲三個獎項，其中黃美琪的混合媒體裝置《抉擇實驗室》獲得「凱倫偉伯藝術獎」，楊子敬的陶瓷裝置《大海》獲得「Affordable Art Award」，而譚汶豪則憑混合媒體裝置《豐碑》贏得「出爐藝術新秀獎 2020」。



(From left) Maggie Wong, Yeung Tsz-king and Tam Man-ho (左起) 黃美琪、楊子敬與譚汶豪

A student team from the School of Communication and Film won the first prize in the Third Communication Data Mining Competition by creating machine learning algorithms that can identify suspicious "social bots". The team members are Hu Wenli, Luo Yifeng, Fu Ziru, Shi Xinrui and Liang Zixin.

傳理與影視學院的學生團隊開發機器學習算法以識別疑似「社交機器人」，在「第三屆傳播數據挖掘競賽」勇奪全國一等獎。團隊成員包括胡文麗、羅亦峰、付子儒、石心蕊和梁子馨同學。



Notable alumni 傑出校友



The seventh annual Distinguished Alumni Award was presented to Mr Albert Au Sui-keung (Department of Communication, Hong Kong Baptist College), Dr Cathy Lui Nga-ping (Department of Biology), Mr Louis Yan Chak-kuen (Division of Business, HKBU College of International Education) and Mr William Yeung Chu-kwong (Department of History) in recognition of their outstanding business, professional and scholarly achievements, as well as their service and contributions to the University and society. The Award also aims to motivate current students to learn from the awardees' valuable experience and success.

第七屆「傑出校友獎」的得主為區瑞強先生（香港浸會學院傳理系）、雷雅萍博士（生物系）、甄澤權先生（浸大國際學院商學部）及楊主光先生（歷史系）。獎項表揚他們在商業、專業或學術方面的卓越成就，以及對浸大和社會的服務和貢獻，同時亦旨在鼓勵學生從得獎人的經驗及成就中學學習。

GOVERNANCE

大學管治

The Council, the Court and the Senate are the governing bodies established in accordance with the *Hong Kong Baptist University Ordinance*.

校董會、諮議會和教務議會乃根據《香港浸會大學條例》設立的大學管治組織。

Council

The Council is the supreme executive body of the University and, as such, may exercise all the powers conferred and perform all the duties imposed on the University by the *Hong Kong Baptist University Ordinance*. Its membership comprises 18 lay members and 17 internal members. The Council normally meets four times in each academic year. Special meetings will be arranged when necessary. The Council has established eight committees/board, namely Audit Committee, Campus Development and Facilities Management Committee, Finance Committee, Honorary Degrees Committee, Honorary University Fellowship Committee, Human Resources Committee, Standing Committee and Superannuation Fund Supervisory Board.

校董會

校董會是大學的最高行政機構，可行使《香港浸會大學條例》賦予大學的所有權力，並執行該條例賦予大學的所有職責。校董會由18名校外成員及17名校內成員組成。校董會通常每學年召開四次會議，在有需要時亦會安排特別會議。校董會轄下設八個委員會／監事會，分別是審計委員會、校園拓展及設施管理委員會、財務委員會、榮譽學位委員會、榮譽大學院士委員會、人力資源委員會、常務委員會及公積金監事會。

Court

The Court is the supreme advisory body of the University. It is established in accordance with the *Hong Kong Baptist University Ordinance and the Hong Kong Baptist University Statutes*. Its membership comprises 25 lay members, 14 internal members and the President of the HKBU Alumni Association. The Chairman, Deputy Chairman and Treasurer of the Council are *ex officio* Chairman, Deputy Chairman and Treasurer of the Court. In addition, the Council appoints honorary Court members to assist with the work of the Court, and there are currently 76 honorary Court members. The Court normally meets twice in each academic year.

諮議會

諮議會是大學的最高諮詢機構，按《香港浸會大學條例》及《香港浸會大學規程》成立，成員包括25名校外成員、14名校內成員及香港浸會大學校友會會長。校董會主席、副主席及司庫分別為諮議會的當然主席、副主席及司庫。此外，校董會亦委任諮議會榮譽委員協助諮議會履行職能，目前共有76名諮議會榮譽委員。諮議會通常每學年召開兩次會議。

Senate

The Senate is the highest authority on all academic related matters of the University. The President and Vice-Chancellor is the Chairman and Provost is the Deputy Chairman of the Senate. Its membership includes, *inter alia*, Vice-Presidents, Associate Vice-Presidents, Deans, Heads of relevant departments/units, academic staff and student representatives from Faculties/Schools. The Senate met three times in the 2020-21 academic year.

教務議會

教務議會為處理大學學術事務的最高決策組織。校長及常務副校長分別為教務議會的主席及副主席。其他成員包括所有副校長、協理副校長、學院院長、有關部門主管，以及學院的教職員和學生代表。教務議會於2020-21年度共召開三次會議。

Council Members

校董會成員

1/7/2020-30/6/2021

Lay members

校外成員

Dr Clement CJ Chen, GBS, JP 陳鎮仁博士
[Chairman 主席]
Executive Director, Tai Hing Cotton Mill Limited
大興紡織有限公司執行董事

Mr Paul WY Poon 潘偉賢先生
[Deputy Chairman 副主席]
Vice-Chancellor – CLP Power Academy, CLP Power Hong Kong Limited
中電學院院長

Ms Rosanna YT Choi 蔡懿德女士
[Treasurer 司庫]
Co-founding Partner, CW CPA
華德會計師事務所聯合創辦合夥人

Dr Terence HW Chan 陳浩華博士
Chairman, Asia Impact Investment Corporation
亞洲創效投資有限公司主席

Prof Chan Wing-kwong 陳永光教授
Chinese medicine practitioner, Chan Wing Kwong Chinese Medicine Practitioner Clinic
陳永光中醫診所中醫師

Rev Dr Chu Wood-ping 朱活平牧師
Chairman, Board of Directors, Hong Kong Baptist Theological Seminary
香港浸信會神學院董事會主席

Mr Chui Wing-on 徐永安先生
Partner, Bird & Bird
鴻鵠律師事務所合夥人

Dr Eddie KW Ho 何鏡煒博士 (From自1/1/2021起)
Chairman, Board of Directors, Hong Kong Baptist Hospital
香港浸信會醫院董事會主席

Dr Stephen YF Lai, JP 賴旭輝博士
Consultant, Rider Levett Bucknall Limited
利比有限公司顧問

Mr Arthur K Lee 李健先生
Assistant President and Company Secretary, CGN New Energy Holdings Co., Ltd.
中國廣核新能源控股有限公司助理總裁兼公司秘書

Dr David KY Lee, BBS, MH, JP 李家仁醫生
Specialist in Paediatrics
兒科專科醫生

Mr Kevin CK Liem 林子傑先生
Managing Director, Masan Capital Limited
馬山資本有限公司董事總經理

Rev Dr Lo Hing-choi 羅慶才牧師 (Until至31/12/2020)
Former Senior Pastor, Ngau Chi Wan Chuk Yuen Swatow Baptist Church
牛池灣竹園潮語浸信會前主任牧師

Mr Victor WS Pang, MH 彭穎生先生
Director and General Manager, Mabco Limited
運高工安洋行有限公司董事總經理

Mr Paulo KY Pong, JP 龐建貽先生
Managing Director, Altaya Group International Limited
大亞國際集團有限公司董事總經理

Ms So Ching 蘇晴女士
Executive Director, Wong Tung & Partners Limited
王董建築師事務所有限公司執行董事

Ms Connie WC Wong, GBS, JP 王惠貞女士
Managing Director, Wong Sun Hing Limited
王新興有限公司董事總經理

Lay members 校外成員

Ms Sandy HY Wong, JP 黃幸怡女士
Consultant, Liau, Ho & Chan Solicitors & Notaries
廖何陳律師行顧問律師

Dr Alex WY Yu 余惠賢醫生
Chief Executive Officer, Hong Kong Baptist Hospital
香港浸信會醫院行政總監

Internal members 校內成員

Prof Adrian Bailey 貝力行教授 (Until 31/8/2020)
Dean, Faculty of Social Sciences
社會科學院院長

Dr Albert WL Chau 周偉立博士
Vice-President (Teaching and Learning)
副校長(教與學)

Prof Roland T Chin 錢大康教授 (Until 31/12/2020)
President and Vice-Chancellor
校長

Ms Christine OW Chow 鄒露雲女士
Vice-President (Administration) and Secretary
行政副校長暨秘書長

Prof Ronald CK Chung 鍾志杰教授
Dean, School of Continuing Education
持續教育學院院長

Mr Keith CY Fong 方仲賢先生
Acting President, HKBU Students' Union
香港浸會大學學生會署理會長

Prof Cherian George 教授 (Until 14/7/2020)
Acting Dean, School of Communication and Film
傳理與影視學院署理院長

Prof Guo Yike 郭毅可教授
Vice-President (Research and Development)
副校長(研究及拓展)

Prof Mette Hjort 樂美德教授
Dean, Faculty of Arts
文學院院長

Prof Huang Yu 黃煜教授
Dean, School of Communication and Film
傳理與影視學院院長

Prof Daniel WL Lai 黎永亮教授 (From 1/9/2020起)
Dean, Faculty of Social Sciences
社會科學院院長

Prof Patrick WC Lau 劉永松教授
Professor, Department of Sport, Physical Education and Health
體育、運動及健康學系教授

Prof Liu Jiming 劉際明教授 (From 1/5/2021起)
Dean, Faculty of Science
理學院院長

Prof Lyu Aiping 呂愛平教授
Dean, School of Chinese Medicine
中醫藥學院院長

Prof Clayton MacKenzie 麥建成教授 (Until 11/2/2021)
Provost
常務副校長

Prof Eva KW Man 文潔華教授
Director, Academy of Film
電影學院總監

Prof Louis Nixon 黎藝深教授
Director, Academy of Visual Arts
視覺藝術院總監

Prof Edward Snape 施立培教授
Dean, School of Business
工商管理學院院長

Dr Alfred KT Tan 陳慶忠博士
Head, Knowledge Transfer Office
知識轉移處主管

Prof Alexander Wai 衛炳江教授 (From 1/2/2021起)
President and Vice-Chancellor
校長

Prof Chris KC Wong 黃港住教授 (From 1/9/2020 to 30/4/2021)
Acting Dean, Faculty of Science
理學院署理院長

Prof Rick WK Wong 黃偉國教授 (From 18/2/2021起)
Interim Provost
暫任常務副校長

Prof Zhang Jianhua 張建華教授 (Until 31/8/2020)
Dean, Faculty of Science
理學院院長

Court Members

諮議會成員

(1/7/2020 – 30/6/2021)

Lay members

校外成員

Dr Clement CJ Chen, GBS, JP 陳鎮仁博士
[Chairman 主席]

Executive Director, Tai Hing Cotton Mill Limited
大興紡織有限公司執行董事

Mr Paul WY Poon 潘偉賢先生

[Deputy Chairman 副主席]

Vice-Chancellor – CLP Power Academy, CLP Power Hong Kong Limited
中電學院院長

Ms Rosanna YT Choi 蔡懿德女士

[Treasurer 司庫]

Co-founding Partner, CW CPA
華德會計師事務所聯合創辦合夥人

Ms May SM Chan, SBS, JP 陳淑薇女士 (Until 31/10/2020)

Chairman, Journalism Education Foundation
新聞教育基金主席

Rev Chan Pui-fai 陳培輝牧師

Senior Pastor, Kwun Tong Mandarin Baptist Church
觀塘國語浸信會堂主任

Dr Terence HW Chan 陳浩華博士

Chairman, Asia Impact Investment Corporation
亞洲創效投資有限公司主席

Dr Aron H Harilela, BBS, JP 夏雅朗博士

Chairman and Chief Executive Officer, The Harilela Group
夏利里拉集團主席及行政總裁

Prof Ho Kin-chung, BBS, JP 何建宗教授

Director, Polar Research Institute of Hong Kong
香港極地研究中心主任

Mr Billy HC Hung 孔慶全先生

Director, Shiu Pong Enterprises Limited
紹邦企業有限公司董事

Rev Dr Lam Hoi-sing 林海盛牧師

Acting Senior Pastor, Hong Kong West Point Baptist Church
香港西區浸信教會署理主任牧師

Mr Lau Kwok-ming 劉國明先生

Deacon, Swatow Baptist Church Kowloon City
九龍城潮語浸信會會佐

Ms Christina M Lee 李美辰女士

Director, Wofoo Social Enterprises
和富社會企業董事

Dr David KY Lee, BBS, MH, JP 李家仁醫生

Specialist in Paediatrics
兒科專科醫生

Dr Simon H Lee, MH, JP 李浩然博士 (From 1/11/2020起)

Chief Strategy Officer (Greater Bay Area), China Resources Group
華潤集團粵港澳大灣區首席戰略官

Mr Alex KW Leung 梁貴華先生 (Until 25/7/2020)

President, Hong Kong Baptist University Alumni Association
香港浸會大學校友會會長

Mr Thomas CB Liang 梁祥彪先生 (Until 31/10/2020)

Director and Group Chief Executive, Wideland Investors Limited
偉倫有限公司董事及集團行政總裁

Mr Kevin CK Liem 林子傑先生

Managing Director, Masan Capital Limited
馬山資本有限公司董事總經理

Mr Paulo KY Pong, JP 龐建貽先生

Managing Director, Altaya Group International Limited
大亞國際集團有限公司董事總經理

Mr Poon Hing-fai, MH, JP 潘慶輝先生

Principal, Ling Liang Church M.H. Lau Secondary School
靈糧堂劉梅軒中學校長

Mr Tyrone TL Siu 蕭泰嵩先生 (From 26/7/2020起)

President, Hong Kong Baptist University Alumni Association
香港浸會大學校友會會長

Ms Chloe YW Suen 孫燕華女士 (From 1/11/2020起)

Chair, Simon Suen Foundation
孫少文基金會主席

Dr Simon SM Suen, BBS, JP 孫少文博士 (Until 31/10/2020)

Founder, SML Group
SML集團創辦人

Mr Tam Yat-yuk 譚日旭先生

Principal, Lam Tai Fai College
林大輝中學校長

Mr Alfred KC Tang 鄧貴彰先生 (Until 31/10/2020)

Partner Emeritus, Deloitte China
德勤中國榮譽合夥人

Mr Ivan SK Wong, JP 王紹基先生

Vice Chairman and Executive Director, Kum Shing Group
金城營造集團副主席兼執行董事

Ir Dr Wong Ling-tim 王寧添博士

Associate Professor, Department of Building Services Engineering, The Hong Kong Polytechnic University
香港理工大學屋宇設備工程學系副教授

Ms Sandy HY Wong, JP 黃幸怡女士

Consultant, Liau, Ho & Chan Solicitors & Notaries
廖何陳律師行顧問律師

Mr Sunny HK Wong 王克勤先生 (From 1/11/2020起)

飛翔輔導及訓練中心總監
Director, Rise Counselling Service Ltd.

Ms Jennifer YC Yeung 楊燕芝女士

Director, The Glorious Sun Holdings Limited
旭日集團有限公司董事

Mr William CK Yeung 楊主光先生 (From 1/11/2020起)

Co-Owner and Executive Vice-Chairman, HKBN Group
香港寬頻持股管理人及執行副主席

Dr Alex WY Yu 余惠賢醫生

Chief Executive Officer, Hong Kong Baptist Hospital
香港浸信會醫院行政總監

Prof Adrian Bailey 貝力行教授 (Until 31/8/2020)

Dean, Faculty of Social Sciences
社會科學院院長

Dr Albert WL Chau 周偉立博士

Vice-President (Teaching and Learning)
副校長(教與學)

Prof Roland T Chin 錢大康教授 (Until 31/12/2020)

President and Vice-Chancellor
校長

Ms Christine OW Chow 鄒靄雲女士

Vice-President (Administration) and Secretary
行政副校長暨秘書長

Prof Ronald CK Chung 鍾志杰教授

Dean, School of Continuing Education
持續教育學院院長

Internal members

校內成員

Internal members 校內成員

Mr Keith CY Fong 方仲賢先生
Acting President, HKBU Students' Union
香港浸會大學學生會署理會長

Prof Cherian George 教授 (Until 14/7/2020)
Acting Dean, School of Communication and Film
傳理與影視學院署理院長

Prof Guo Yike 郭毅可教授
Vice-President (Research and Development)
副校長 (研究及拓展)

Prof Mette Hjort 樂美德教授
Dean, Faculty of Arts
文學院院長

Prof Huang Yu 黃煜教授
Dean, School of Communication and Film
傳理與影視學院院長

Prof Daniel WL Lai 黎永亮教授 (From 1/9/2020起)
Dean, Faculty of Social Sciences
社會科學院院長

Prof Liu Jiming 劉際明教授 (From 1/5/2021起)
理學院院長
Dean, Faculty of Science

Prof Lyu Aiping 呂愛平教授
Dean, School of Chinese Medicine
中醫藥學院院長

Prof Clayton MacKenzie 麥建成教授 (Until 11/2/2021)
Provost
常務副校長

Prof Edward Snape 施立培教授
Dean, School of Business
工商管理學院院長

Dr Alfred KT Tan 陳慶忠博士
Head, Knowledge Transfer Office
知識轉移處主管

Prof Alexander Wai 衛炳江教授 (From 1/2/2021起)
President and Vice-Chancellor
校長

Prof Chris KC Wong 黃港住教授 (From 1/9/2020 to 30/4/2021)
Acting Dean, Faculty of Science
理學院署理院長

Prof Rick WK Wong 黃偉國教授 (From 18/2/2021起)
Interim Provost
暫任常務副校長

Prof Zhang Jianhua 張建華教授 (Until 31/8/2020)
Dean, Faculty of Science
理學院院長

Mr Abraham YL Chan 陳宇齡先生
Chairman, PuraPharm Corporation Limited
培力農本方有限公司主席

Mr Anthony KH Chan 陳國雄先生
Managing Director, Kan Hing Plastic Products Factory Limited
勤興軟膠廠有限公司董事總經理

Mr Antonio HT Chan 陳亨達先生
Vice Chairman, Hong Kong King Wai Group Co., Ltd.
香港經緯集團副主席

Dr Ian YN Chan, SBS, MH 陳幼南博士
Director and General Manager, Ping Shan Enterprise Co., Ltd.
屏山企業有限公司董事總經理

Ms May SM Chan, SBS, JP 陳淑薇女士 (From 1/1/2021起)
Chairman, Journalism Education Foundation
新聞教育基金主席

Ms Diana N Chen, BBS, JP 陳寧寧女士
Founding Chairman, DC Foundation
一東基金主席

Mr Kenneth K Cheung 張琦先生
Director, Sino Grade Securities Limited
華誠證券有限公司董事

Mr Barry CY Chin 錢志庸先生
Principal, Chin & Associates, Solicitors
錢志庸律師行主管律師

Mr Wilkie WK Choi 蔡永璣先生
General Manager, Wilkie Choi Associates Limited
Wilkie Choi Associates Limited 總經理

Mr Vincent TB Chong 鍾道文先生
Chief Executive Officer, iFREE GROUP (HK) Limited
愛訊集團(香港)有限公司首席執行官

Mr Daniel WS Chow 周偉成先生
Senior Managing Director, Corporate Finance and Restructuring, FTI Consulting
富事高諮詢有限公司財務諮詢及企業重組部資深常務董事

Ms Portia Chow 周碧淵女士
Managing Director, Park Hotel Property Management Limited
百樂酒店物業管理有限公司董事總經理

Mr David MH Fong, BBS, JP 方文雄先生
Managing Director, Hip Shing Hong (Holdings) Company Limited
協成行發展有限公司董事總經理

Mr Joseph P Han 韓兵先生
President, Long Far Herbal Medicine Mfg. (HK) Limited
龍發製藥(香港)有限公司總裁

Mr David CH Ho, BBS, JP 何志豪先生
Chief Executive, Macy's Candies Ltd.
美思糖果有限公司行政總裁

Mr John KY Hui 許建業先生
Director, Central Development Limited
中建企業有限公司董事

Mr Michael WK Hui, MH, JP 許華傑先生
Managing Director, Freedom Industrial Corporation Ltd.
福登實業有限公司董事總經理

Mr Hung Kwong-ye 洪光禧先生
Chairman, Executive Director and Chief Executive Officer, Ten Pao Group Holdings Limited
天寶集團控股有限公司主席、執行董事兼行政總裁

Mr Francis K Ip 葉鈞先生
Executive Director and Deputy Chief Executive Officer, Yip's Chemical Holdings Limited
葉氏化工集團有限公司執行董事及副行政總裁

Mr Kei Hoi-pang 紀海鵬先生
Chairman, Logan Group Company Limited
龍光集團有限公司主席

Mr Leo LC Kung, GBS, JP 孔令成先生
Executive Vice President, Bangkok Bank Public Company Limited
盤谷銀行資深副總裁

Mr Raymond KS Kwok 郭家聲先生
Director, Eagle Wide Limited
勇鷹有限公司董事

Honorary Court member 諮議會榮譽委員

Honorary Court member 諮議會榮譽委員

Dr Colin KY Lam, SBS 林高演博士
Vice Chairman and Executive Director, Henderson Land Development Company Limited
恒基兆業地產有限公司副主席及執行董事

Dr Lam Tai-fai, SBS, JP 林大輝博士
Chairman, Council of The Hong Kong Polytechnic University
香港理工大學校董會主席

Mr Wade YL Lam 林宜龍先生
Chairman and Chief Executive Officer, Grand Tech Group Limited
格蘭達科技集團有限公司主席兼行政總裁

Mr Christopher K Lau 劉堃先生
Director, The Hong Kong Chinese Importers' & Exporters' Association
香港中華出入口商會會董

Mr George KK Lau, MH, JP 樓家強先生
Executive Director and Chief Executive Officer, Million Cities Holdings Limited
萬城控股有限公司執行董事、行政總裁

Mr Francis SF Law 羅守輝先生
Executive Director, Toyo Mall Limited
尖東廣場有限公司執行董事

Dr Christina OP Lee, MH 李愛平博士
Sales Director, Everbright Sun Hung Kai Company Limited
光大新鴻基有限公司營業董事

Dr John SY Lee, BBS 李三元博士
Managing Director, Dah Hwa Leather & Trading Co., Limited
大華皮革貿易有限公司董事總經理

Mr Lee Shing-put, BBS 李聖潑先生
Chairman, Xinyi Energy Holdings Limited
信義能源控股有限公司主席

Ir Dr Frank YC Leung 梁日昌博士
Managing Director, Northford Leather Manufacturing Limited
朗福皮革製品廠有限公司執行董事

Dr Eddy SH Li, GBS, JP 李秀恒博士
Chairman, Campell Holdings Limited
金寶控股有限公司主席

Dr Eric KC Li, GBS, OBE, JP 李家祥博士
Honorary Chairman, SHINE WING (HK) CPA Limited
信永中和(香港)會計師事務所有限公司榮譽主席

Mr Laurence LJ Li, SC, JP 李律仁先生
Senior Counsel, Temple Chambers
Temple Chambers資深大律師

Mr Thomas CB Liang 梁祥彪先生 (From 1/1/2021起)
Director and Group Chief Executive, Wideland Investors Limited
偉倫有限公司董事及集團行政總裁

Mr Brandon TC Liu, JP 劉鐵成先生
Managing Director, Liu Hao Tsing Education Foundation
劉浩清教育基金董事總經理

Dr Liu Chak-wan, GLM 廖澤雲博士
Chairman, Liu's Commerce and Industry Limited
康澤工商董事長

Mr Jimmy TM Liu 劉紀明先生
Chairman, Elite Industrial Holdings Ltd.
億利達工業發展集團有限公司主席

Mr Roy WK Lo 盧華基先生
Managing Partner, SHINEWING (HK) CPA Limited
信永中和(香港)會計師事務所有限公司管理合夥人

Dr Lo Tai-chin, MH 羅台泰博士
Vice Chairperson, W. Haking Enterprises Ltd.
寶源基業有限公司副董事長

Prof Lo Yuk-lam, BBS 盧毓琳教授
President, HK Bio-Med Innotech Association
香港生物醫藥創新協會會長

Dr Matthew YC Lui 呂宇俊博士
The Pastor, Mission Baptist Church (Vancouver)
使命浸信會傳道人(溫哥華)

Dr Hoffman HM Ma, BBS 馬浩文博士
Executive Director and Deputy Chairman, Success Universe Group Limited
實德環球有限公司執行董事暨副主席

Dr Kim KW Mak, BBS, JP 麥建華博士
President, Caritas Institute of Higher Education
明愛專上學校校長

Mrs Vivian WM Mak 麥鄧蕙敏女士
Executive Director, Wai Yuen Tong Medicine Holdings Limited
位元堂藥業控股有限公司執行董事

Mr Jason CS Mok 莫振聲先生
Director, Kennex (Hong Kong) Ltd.
建益(香港)有限公司董事

Dr Ng Bo-kwong 吳保光博士
Director and Managing Consultant, Advance Management Consultants Limited
艾雲斯管理顧問有限公司首席顧問

Ms Pauline CF Ngai 魏昭鳳女士
Managing Director, C.N.T. Limited
C.N.T. Limited總經理

Mr Roger CW Ngan 顏志永先生
Chief Executive Officer, May Cheong Group
美昌集團行政總裁

Mr Dickson TY Shang 尚達人先生
Retired Executive Director, HSBC Financial Services (Asia) Ltd.
滙豐金融服務(亞洲)有限公司前執行董事

Mr Tyrone TL Siu 蕭泰崙先生
Director, Chinese Christian Universities Alumni Association
全國基督教大學同學會會董

Ms Chloe YW Suen 孫燕華女士 (Until 31/12/2020)
Chair, Simon Suen Foundation
孫少文基金會主席

Dr Simon SM Suen, BBS, JP 孫少文博士 (From 1/1/2021起)
Founder, SML Group
SML集團創辦人

Mr Irons Sze, BBS, JP 施榮懷先生
Executive Director, Hang Tung Resources Holding Limited
恆通資源集團有限公司執行董事

Dr Henry Tan, BBS, JP 陳亨利博士
Chief Executive Officer, Luen Thai Group Limited
聯泰集團有限公司行政總裁

Mr Alfred KC Tang 鄧貴彰先生 (From 1/1/2021起)
Partner Emeritus, Deloitte China
德勤中國榮譽合夥人

Mr Henry SC Tong, MH, JP 湯修齊先生
Managing Director, Wong Hau Plastic Works & Trading Co., Ltd.
皇后洋行有限公司董事總經理

Dr Jacinto ML Tong 湯文亮博士
Vice-Chairman and Chief Executive Officer, Gale Well Group Limited
紀惠集團有限公司副主席兼行政總裁

Ms Jacqueline CL Tong 湯振玲女士
Executive Director, Gale Well Group Limited
紀惠集團有限公司執行董事

Honorary Court member 諮議會榮譽委員

Mr Philip WC Tsai, BBS, JP 蔡永忠先生
Partner Emeritus, Deloitte China
德勤中國榮譽合夥人

Prof James S Tsien 錢乃駿教授
Independent Non-Executive Director, Bank of Shanghai (Hong Kong) Limited
上海銀行(香港)有限公司獨立非執行董事

Ms Eileen L Tsui, BBS, JP 徐莉女士
Managing Director, Nankai Transport International (HK) Co., Ltd.
南海航空貨運(香港)有限公司董事長

Mr Wang Lu-yen 王祿閣先生
Chairman, Roly International Holdings Limited
全威國際控股有限公司董事長

Ms Alice SY Wong 黃雪英女士
Managing Director, Prince of Peace (HK) Ltd.
美國太子行(香港)有限公司董事總經理

Ms Alvina YK Wong 黃漪鈞女士
Director, Cinema City Group Limited
電影城集團有限公司董事

Mr Augustine HM Wong, JP 黃浩明先生
Executive Director, Henderson Land Development Company Limited
恒基兆業地產有限公司執行董事

Ms Connie WC Wong, GBS, JP 王惠貞女士
Managing Director, Wong Sun Hing Limited
王新興有限公司董事總經理

Dato' Dr KK Wong 拿督黃焯強博士
Chairman and Chief Executive Officer, Twin Wealth Group
並豐集團主席及總裁

Mr Sunny HK Wong 王克勤先生
Director, Rise Counselling Service Ltd.
飛翔輔導及訓練中心總監

Mr Bernard TL Wu 吳德龍先生
Deputy Chairman, Poseidon Hill Capital Limited
星橋資本有限公司副主席

Dr Anthony CW Yeung 楊俊偉博士
Former Chief Executive Officer, Nova eSports (Hong Kong) Limited
NOVA 電子競技(香港)有限公司前行政總裁

Mr Peter KH Yeung, BBS, JP 楊港興先生
Retired Human Resources Professional
前人力資源專業人員

Mr Simon SW Yim 閻小穎先生
Chairman, Winsome Financial Group
滙盛金融集團主席

Ms Grace HW Yu 余皓媛女士
Executive Director, Greater China, Credit Suisse AG Hong Kong Branch
瑞士信貸銀行股份有限公司香港分行大中華市場行政董事

Mr Yu Pang-chun, GBS, JP 余鵬春先生
Director and General Manager, Yue Hwa Chinese Products Emporium Ltd.
裕華國產百貨有限公司董事總經理

Ms Nancie Zhu 朱梓瞳女士
Anchorwoman, Phoenix Television Limited
鳳凰衛視主持人

Senate Members 教務議會成員

2020-21

Membership Composition 成員組成		Name 姓名
Chairman 主席	President and Vice-Chancellor 校長	Prof Alexander Wai 衛炳江教授 (with effect from 1/2/2021 起生效) Prof Roland T Chin 錢大康教授
Deputy Chairman 副主席	Provost 常務副校長	Prof Rick WK Wong 黃偉國教授 (Interim 暫任) (with effect from 18/2/2021 起生效) Prof Clayton G MacKenzie 麥建成教授
Secretary 秘書	Academic Registrar 教務長	Prof Ricky NS Wong 黃岳順教授
Ex-officio Members 當然成員		
Vice-President (Research and Development) 副校長(研究及拓展)		Prof Guo Yike 郭毅可教授
Vice-President (Teaching and Learning) 副校長(教與學)		Dr Albert Chau 周偉立博士
Vice-President (Administration) and Secretary 行政副校長暨秘書長		Ms Christine Chow 鄧露雲女士
Associate Vice-President (Chinese Medicine Development) 協理副校長(中醫藥發展)		Prof Bian Zhaoxiang 卞兆祥教授
Associate Vice-President (Mainland) 協理副校長(內地事務)		Prof Huang Yu 黃煜教授
Associate Vice-President (Institutional Research and Strategic Planning) 協理副校長(校務研究及策劃)		Dr Alison Elizabeth Lloyd 博士
Associate Vice-President (Student Experience) 協理副校長(學生體驗)		Prof Arthur FT Mak 麥福達教授 (until 27/6/2021)
Associate Vice-President (Interdisciplinary Research) 協理副校長(跨學科研究)		Prof Johnny ML Poon 潘明倫教授
Associate Vice-President (Teaching and Learning) 協理副校長(教與學)		Prof Ricky NS Wong 黃岳順教授
Associate Vice-President (Engagement) 協理副校長(外務)		Mr CK Yeung 楊志剛先生 (until 11/2020)
Associate Vice-President (Global Research Collaboration) 協理副校長(全球研究合作)		Prof Zhang Jianhua 張建華教授
Dean of Arts 文學院院長		Prof Mette Hjort 樂美德教授
Dean of Business 工商管理學院院長		Prof Ed Snape 施立培教授
Dean of Chinese Medicine 中醫藥學院院長		Prof Lyu Aiping 呂愛平教授
Dean of Communication and Film 傳理與影視學院院長		Prof Huang Yu 黃煜教授
Dean of Continuing Education 持續教育學院院長		Prof Ronald CK Chung 鍾志杰教授
Dean of Science 理學院院長		Prof Liu Jiming 劉際明教授 (with effect from 1/5/2021 起生效) Prof Chris KC Wong 黃港住教授 (Acting 署理)
Dean of Social Sciences 社會科學院院長		Prof Daniel WL Lai 黎永亮教授
Director of Academy of Visual Arts 視覺藝術院總監		Prof Louis Nixon 黎藝深教授
Dean of Graduate School 研究院院長		Prof Guo Yike 郭毅可教授
Chaplain 校牧		Rev Tse Hung 謝虹牧師
University Librarian 大學圖書館館長		Mr Kendall Crilly 先生
Director of Centre for Holistic Teaching and Learning 全人教育教與學中心總監		Dr Theresa FN Kwong 鄺福寧博士 (with effect from 1/2/2021 起生效) Dr Theresa FN Kwong 鄺福寧博士 (Acting 署理) (28/12/2020 to 31/1/2021) Dr Eva YW Wong 王周綺華博士
Director of General Education 通識教育處總監		Prof Chiu Sung Nok 趙崇諾教授 Prof Arthur FT Mak 麥福達教授 (Acting 署理) (30/10/2020 to 16/5/2021)
Director of Information Technology 資訊科技處處長		Mr Allan Wong 黃啟超先生
Director of Student Affairs 學生輔導長		Dr Rosa Tang 鄧藹儀博士 (Acting 署理) (with effect from 17/5/2021 起生效) Prof Gordon YN Tang 鄧裕南教授

Membership Composition 成員組成	Name 姓名
Chinese Language and Literature 中國語言文學系	Prof Lo Ming-tung 盧鳴東教授
English Language and Literature 英國語言文學系	Prof Stuart Christie 教授
Humanities and Creative Writing 人文及創作系	Prof Lo Kwai-cheung 羅貴祥教授
Language Centre 語文中心	Dr Cissy YX Li 李羸西博士
Music 音樂系	Prof Johnny ML Poon 潘明倫教授
Religion and Philosophy 宗教及哲學系	Dr Ellen Ying Zhang 張穎博士
Translation, Interpreting and Intercultural Studies 翻譯、傳譯及跨文化研究系	Dr Robert John Neather 倪若誠博士
Accountancy and Law 會計及法律系	Dr Byron Y Song 宋揚博士
Economics 經濟系	Prof Cheng Yuk-shing 鄭毓盛教授
Finance and Decision Sciences 財務及決策學系	Prof Aristotelis Stouraitis 教授
Management 管理學系	Prof Huang Xu 黃旭教授
Marketing 市場學系	Prof Henry Fock 霍廣賢教授
Chinese Medicine 中醫藥學院	Prof Zhang Hongjie 張宏杰教授
Film 電影學院	Prof Eva KW Man 文潔華教授
Communication Studies 傳播系	Prof Vivian C Sheer 謝淳教授
Journalism 新聞系	Prof CK Lau 劉志權教授
Biology 生物系	Prof Jonathan WC Wong 黃煥忠教授
Chemistry 化學系	Prof Wong Ka-leung 黃嘉良教授
Computer Science 計算機科學系	Dr Cheung Kwok-wai 張國威博士
Mathematics 數學系	Prof Tai Xuecheng 台雪成教授
Physics 物理系	Prof So Shu-kong 蘇樹江教授 (Acting 署理)
Education Studies 教育學系	Prof Atara Sivan 蘇秀冠教授
Geography 地理系	Prof Wang Donggen 王冬根教授
Government and International Studies 政治及國際關係學系	Prof Alistair Mark Cole教授
History 歷史系	Prof Clara Wing-chung Ho 劉詠聰教授
Social Work 社會工作系	Prof Hung Suet-lin 洪雪蓮教授
Sociology 社會學系	Prof Gina WF Lai 賴蘊寬教授
Sport, Physical Education and Health 體育、運動及健康學系	Prof Julien Baker 教授
Early Childhood and Elementary Education 幼兒及基礎教育部	Dr Amelia NY Lee 李南玉博士
College of International Education 國際學院	Dr Raymond CW Ng 吳志榮博士
Academic Staff Members Elected by and from their Respective Faculty/School Boards, and the Board of Academy of Visual Arts 院務委員會和視覺藝術院院務委員會選出之教學人員	
Faculty of Arts 文學院	
English Language and Literature 英國語言文學系	Dr John Wakefield 莊域飛博士 (2020/21-2021/22) (with effect from 2/2021起生效)
Humanities and Creative Writing 人文及創作系	Dr Amy WS Lee 李慧心博士 (2020/21-2021/22)
Humanities and Creative Writing 人文及創作系	Dr Chow Yiu-fai 周耀輝博士 (2020/21-2021/22)
Translation, Interpreting and Intercultural Studies 翻譯、傳譯及跨文化研究系	Dr Jessica Yeung 楊慧儀博士 (2020/21-2021/22)
School of Business 工商管理學院	
Accountancy and Law 會計及法律系	Dr Ko Man-lut 高文律博士 (2020/21-2021/22)
Economics 經濟系	Dr Ng Ying-chu 伍凝珠博士 (2020/21-2021/22)
Economics 經濟系	Dr Wan Shui-ki 溫瑞琪博士 (2020/21-2021/22)
School of Chinese Medicine 中醫藥學院	
Teaching and Research Division 教學科研部	Dr Cheung King-ho 張敬浩博士 (2020/21-2021/22)

Membership Composition 成員組成	Name 姓名
School of Communication and Film 傳理與影視學院	
Academy of Film 電影學院	Prof Man Shu-sum 文樹森教授 (2020/21-2021/22)
Communication Studies 傳播系	Dr Angela KY Mak 麥嘉盈博士 (2020/21-2021/22)
Journalism 新聞系	Dr Zhang Yin 張引博士 (2020/21-2021/22) (with effect from 2/2021起生效)
Faculty of Science 理學院	
Biology 生物系	Prof Xiong Liming 熊禮明教授 (2020/21-2021/22)
Chemistry 化學系	Prof Li Hung-wing 李紅榮教授 (2019/20-2020/21)
Computer Science 計算機科學系	Dr Choi Koon-kau 蔡冠球博士 (10/1/2021-2022/23) (with effect from 4/2021起生效)
Mathematics 數學系	Dr Tong Tiejun 童鐵軍教授 (2020/21-2021/22)
Faculty of Social Sciences 社會科學院	
Government and International Studies 政治及國際關係學系	Dr Kevin KW Ip 葉家威博士 (2019/20-2020/21)
History 歷史系	Dr Catherine Frances Ladds 博士 (2019/20-2020/21)
History 歷史系	Prof Wong Man-kong 黃文江教授 (2019/20-2020/21)
Academy of Visual Arts 視覺藝術院	
	Dr Anna Katharina Grasskamp 博士 (2019/20-2020/21)
School of Continuing Education 持續教育學院	
College of International Education 國際學院	Dr Danny FY Lam 林非恩博士 (2019/20-2020/21)
Co-opted Members 增補成員	
Chairman of ELC 網上學習委員會主席	Prof Kara KW Chan 陳家華教授 (2020/21-2021/22)
Chairman of TDG 教學發展補助金申請評審小組主席	Prof Cheung Siu-yin 張小燕教授 (2020/21-2021/22)
Executive Associate Dean, Graduate School 研究院常務副院長	Prof Yung Kin-lam 翁建霖教授 (2020/21-2021/22)
President of the Students' Union 學生會會長	Mr Fong Chung-yin Keith 方仲賢先生 (Acting 署理)
President of the Postgraduate Association 研究生會會長	Miss Zhang Yunhan 張韻涵小姐 (Acting 署理)
Student Members Elected by the Undergraduate Students 本科生選出的學生成員	Mr Chow Tsz-ho 周子皓先生 (ARTS文學院) Mr Dong Yunhao 董云昊先生 (BUS工商管理學院) Mr Tam Ka-ho 譚嘉豪先生 (SCM中醫藥學院) Mr Wan Cheuk-lai 溫卓禮先生 (COMF傳理與影視學院) Miss Leung Yat-yi 梁逸兒小姐 (SCE持續教育學院) Miss Or Wing-man 柯穎雯小姐 (SOSC社會科學院) Miss Ng Cheuk-tone 吳卓彤小姐 (AVA視覺藝術院)
Student Members Elected by the Postgraduate Students 研究生選出的學生成員	Mr Chan Chi-on Vincent 陳志安先生 (PhD REL宗教及哲學系哲學博士生) Mr Wan Chak-kui 溫澤鉅先生 (MPA公共行政管理碩士) (with effect from 22/4/2021起生效) Mr Alhassan Bawa 先生 (MSc AEcon應用經濟學理學碩士)

Number of meetings and attendance of the Council, its committees/board, the Court and the Senate in 2020-21
校董會及其委員會／監事會、諮議會及教務議會於2020-21年度舉行會議的次數及出席率

Meetings 會議	No. of meetings 會議次數	Attendance 出席率統計	Average attendance 平均出席率
Council 校董會	4	1st meeting 第一次會議 97%, 34/35	97%
		2nd meeting 第二次會議 94%, 33/35	
		3rd meeting 第三次會議 97%, 34/35	
		4th meeting 第四次會議 100%, 35/35	
Audit Committee 審計委員會	2	1st meeting 第一次會議 100%, 6/6	92%
		2nd meeting 第二次會議 83%, 5/6	
Campus Development and Facilities Management Committee 校園拓展及設施管理委員會	2	1st meeting 第一次會議 93%, 14/15	93%
		2nd meeting 第二次會議 93%, 14/15	
Sub-committee on Jockey Club Campus of Creativity Project (under the Campus Development and Facilities Management Committee) 賽馬會創意校園工程委員會 (校園拓展及設施管理委員會轄下)	4	1st meeting 第一次會議 100%, 7/7	100%
		2nd meeting 第二次會議 100%, 7/7	
		3rd meeting 第三次會議 100%, 7/7	
		4th meeting 第四次會議 100%, 7/7	
Finance Committee 財務委員會	4	1st meeting 第一次會議 100%, 13/13	92%
		2nd meeting 第二次會議 92%, 12/13	
		3rd meeting 第三次會議 92%, 12/13	
		4th meeting 第四次會議 85%, 11/13	
Investment Sub-committee (under the Finance Committee) 投資委員會 (財務委員會轄下)	2	1st meeting 第一次會議 100%, 6/6	100%
		2nd meeting 第二次會議 100%, 6/6	
Strategic Development Fund Allocation Sub-committee (under the Finance Committee) 策略發展基金委員會 (財務委員會轄下)	3	1st meeting 第一次會議 100%, 12/12	91%
		2nd meeting 第二次會議 92%, 11/12	
		3rd meeting 第三次會議 82%, 9/11	
Honorary Degrees Committee 榮譽學位委員會	2	1st meeting 第一次會議 94%, 15/16	94%
		2nd meeting 第二次會議 94%, 16/17	
Honorary University Fellowship Committee 榮譽大學院士委員會	1	One meeting 一次會議 89%, 8/9	89%

Meetings 會議	No. of meetings 會議次數	Attendance 出席率統計	Average attendance 平均出席率
Human Resources Committee 人力資源委員會	3	1st meeting 第一次會議 77%, 10/13	87%
		2nd meeting 第二次會議 85%, 11/13	
		3rd meeting 第三次會議 100%, 13/13	
Standing Committee 常務委員會	6	1st meeting 第一次會議 100%, 7/7	95%
		2nd meeting 第二次會議 100%, 7/7	
		3rd meeting 第三次會議 86%, 6/7	
		4th meeting 第四次會議 86%, 6/7	
		5th meeting 第五次會議 100%, 7/7	
		6th meeting 第六次會議 100%, 7/7	
Superannuation Fund Supervisory Board 公積金監事會	2	1st meeting 第一次會議 89%, 8/9	95%
		2nd meeting 第二次會議 100%, 9/9	
Court 諮議會	2	1st meeting 第一次會議 75%, 30/40	82%
		2nd meeting 第二次會議 88%, 35/40	
Senate 教務議會	3	1st meeting 第一次會議 73%, 61/83	74%
		2nd meeting 第二次會議 73%, 61/83	
		3rd meeting 第三次會議 76%, 64/84	

FINANCE

財政

Statement of Comprehensive Income for the year ended 30 June 2021 截至2021年6月30日止年度全面收益表

(In HK\$'000 以港幣千元計)

		2021	2020
Income	收入		
Government Subventions	政府撥款	1,579,304	1,817,856
Tuition, Programme and Other Fees	學費、課程及其他收費	1,294,683	1,298,837
Interest and Net Investment Income	利息及淨投資收入	871,211	46,753
Donations and Benefactions	捐款及慈善捐贈	246,488	307,313
Auxiliary Services Income	雜項服務收入	236,967	182,923
Other Income	其他收入	29,092	27,870
		4,257,745	3,681,552
Expenditure	支出		
Teaching, Learning and Research	教學、學習及科研		
Teaching and Research	教學及科研	1,940,393	1,899,585
Library	圖書館	80,874	86,652
Central Computing Facilities	中央電腦設施	107,385	103,056
Other Academic Services	其他教學服務	96,027	98,994
Institutional Support	教學支援		
Management and General	管理及一般支出	314,749	319,285
Premises and Related Expenses	校舍及有關支出	488,357	516,696
Students and General Education Services	學生及一般教育服務	193,885	193,051
Other Activities	其他活動	15,156	17,842
		3,236,826	3,235,161
Total Comprehensive Income for the Year	本年度全面收益總額	1,020,919	446,391
Transfers (from)/to:	轉撥(自)/至:		
General and Development Reserve Fund	一般及發展儲備基金	(54,130)	(64,152)
Restricted Funds	專用基金	407,626	299,047
Other Funds	其他基金	667,423	211,496
Total Comprehensive Income for the Year	本年度全面收益總額	1,020,919	446,391

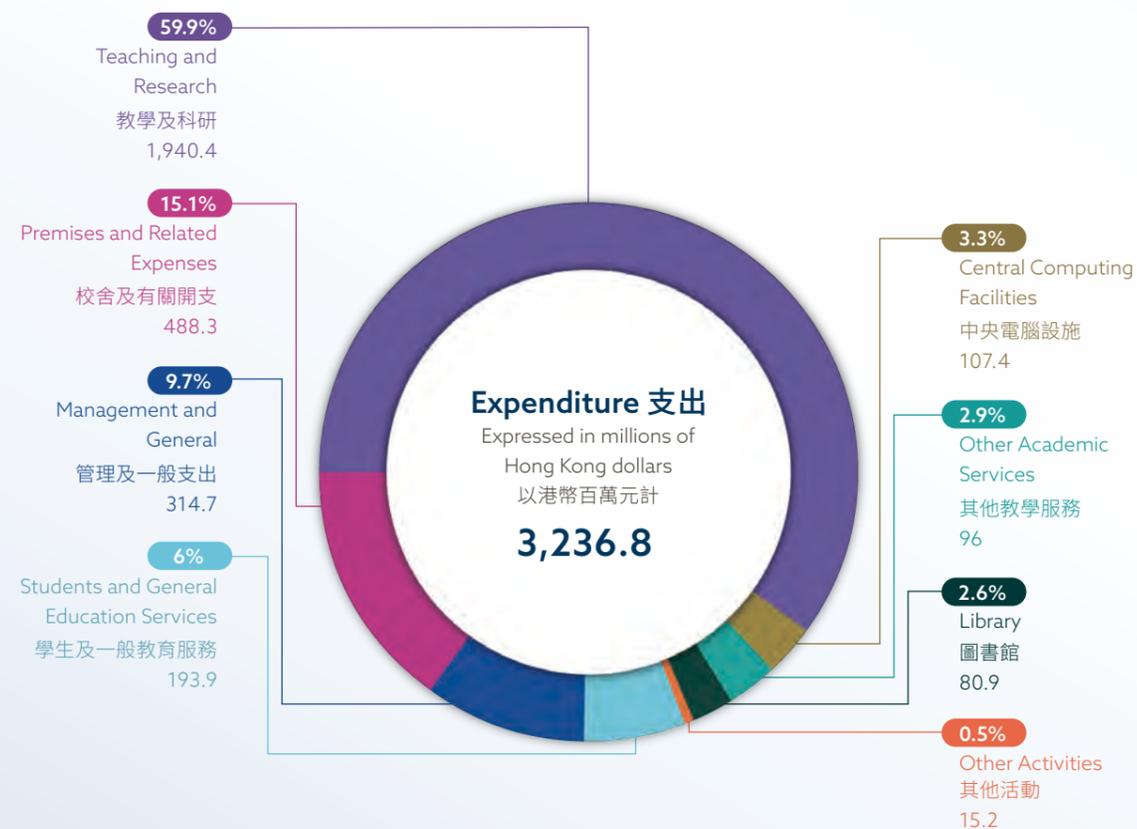
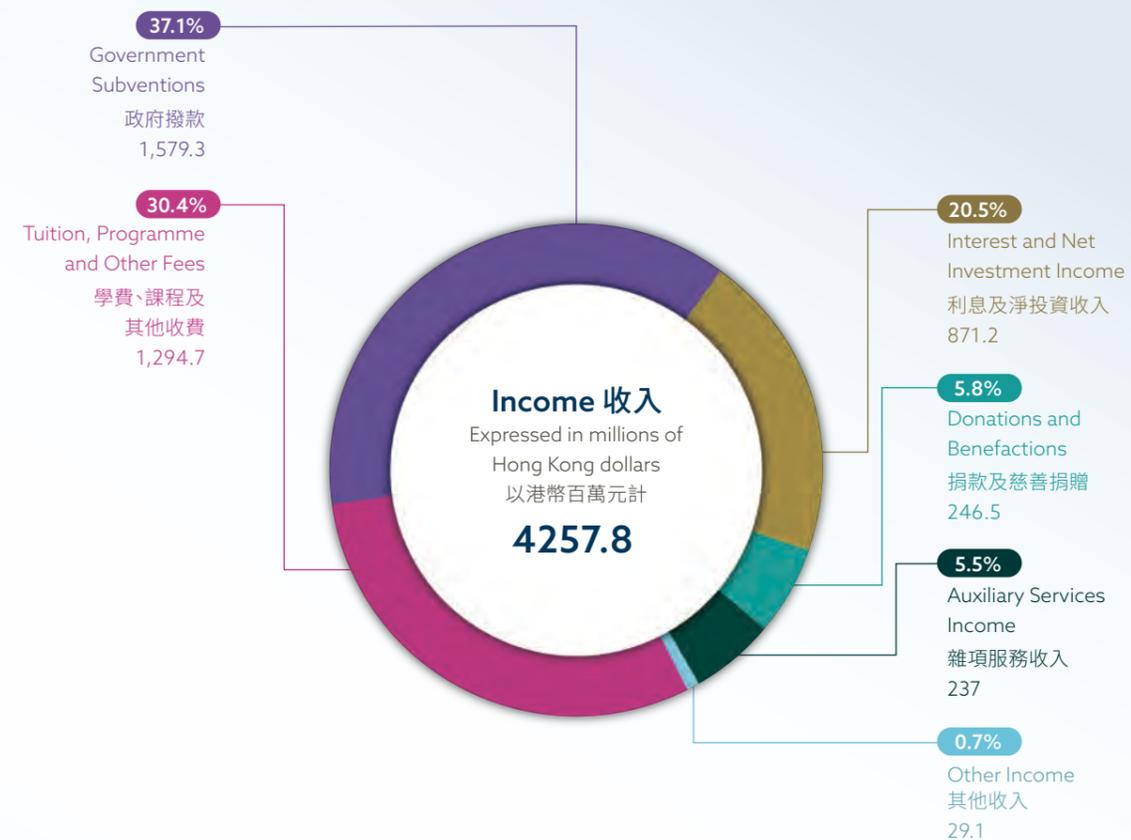
Note 備註:

The Balance Sheet and the Statement of Comprehensive Income reflect only the financial statements of the University, which form a part of the consolidated financial statements of the University Group.
資產負債表及全面收益表僅反映大學團體綜合財務報表中的大學財務報表部份。

Statement of Financial Position as at 30 June 2021 2021年6月30日財務狀況表

(In HK\$'000 以港幣千元計)

		2021	2020
Non-Current Assets	非流動資產		
Investment Properties	投資物業	67	72
Other Properties and Equipment	其他物業及器材	3,143,280	2,980,191
		3,143,347	2,980,263
Interests in Joint Ventures	於合營機構之權益	146,042	146,042
Investments	投資	10,891	11,088
		3,300,280	3,137,393
Current Assets	流動資產		
Investments	投資	6,561,177	5,836,651
Accounts Receivable, Prepayments and Deposits	應收帳款、預付帳款及按金	219,525	166,194
Term Deposits	定期存款	952,136	638,729
Cash and Cash Equivalents	現金及等同現金	315,657	245,733
		8,048,495	6,887,307
Current Liabilities	流動負債		
Deferred Income	遞延收入	847,039	784,762
Contract Liabilities	合約負債	295,841	204,263
Lease Liabilities	租賃負債	5,634	6,220
Provision for Employee Benefits	僱員福利撥備	203,227	193,090
Accounts Payable and Accruals	應付帳款及應計項目	433,124	389,803
Government Loans	政府貸款	-	15,964
Bank Loans	銀行貸款	7,790	7,811
		1,792,655	1,601,913
Net Current Assets	流動資產淨值	6,255,840	5,285,394
Total Assets Less Current Liabilities	資產總值減流動負債	9,556,120	8,422,787
Non-Current Liabilities	非流動負債		
Provision for Employee Benefits	僱員福利撥備	131,331	132,558
Lease Liabilities	租賃負債	59,062	64,696
Government Loans	政府貸款	105,411	95,788
Bank Loans	銀行貸款	17,103	24,906
Deferred Capital Funds	遞延基建撥款	2,271,441	2,152,521
Deferred Income	遞延收入	1,131,585	1,133,050
		3,715,933	3,603,519
NET ASSETS	資產淨值	5,840,187	4,819,268
General and Development Reserve Fund	一般及發展儲備基金	299,014	337,674
Restricted Funds	專用基金	3,281,597	2,898,599
Other Funds	其他基金	2,259,576	1,582,995
TOTAL FUNDS	基金總值	5,840,187	4,819,268



FACTS AND FIGURES 資料及統計數字

Academic/Teaching Staff Strength (2020-21) 教學人員人數

	Full-time 全職	Part-time 兼職
● Faculty of Arts 文學院	137	116
● School of Business 工商管理學院	104	32
● School of Chinese Medicine 中醫藥學院	99	22
● School of Communication and Film 傳理與影視學院	82	116
● Faculty of Science 理學院	127	14
● Faculty of Social Sciences 社會科學院	152	148
● Academy of Visual Arts 視覺藝術院	26	25
Total 總數	727	473



Non-Teaching Staff Strength (2020-21) 非教學人員人數

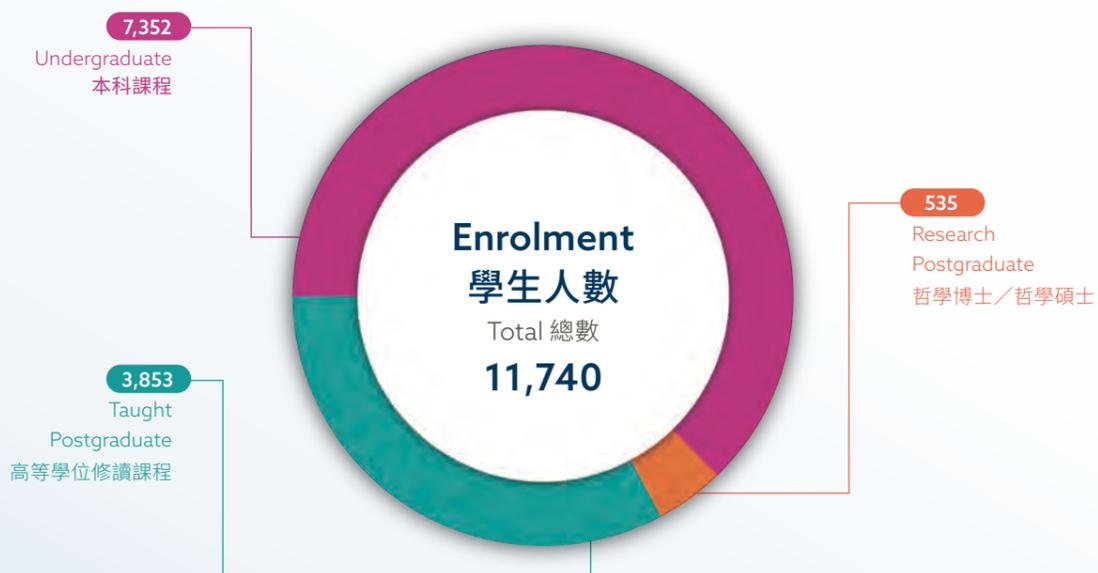
	Full-time 全職	Part-time 兼職
● Academic Departments 教學部門	946	136
● Faculty of Arts 文學院	84	20
● School of Business 工商管理學院	89	3
● School of Chinese Medicine 中醫藥學院	223	10
● School of Communication and Film 傳理與影視學院	62	12
● Faculty of Science 理學院	286	66
● Faculty of Social Sciences 社會科學院	176	18
● Academy of Visual Arts 視覺藝術院	26	7
● Academic Support Units 輔助教學部門	249	12
● Administration Offices 行政部門	354	6
● Others 其他	263	9
● Chaplain's Office 校牧處	14	5
● Maintenance of Premises 樓宇維修	141	1
● Student Facilities and Amenities 學生事務及康樂設施	108	3
Total 總數	1,812	163



Note 備註:

The staff figures exclude staff of the School of Continuing Education. All staff figures are as of 31 October 2020.
教職員人數不包括持續教育學院的教職員。教職員人數為2020年10月31日數字。

Student Intake, Enrolment, Graduate Numbers (2020-21)
收生人數、學生人數及畢業生人數



Note 備註:
 Student intake and enrolment figures are as of 31 October 2020.
 收生人數及學生人數為2020年10月31日數字。
 Graduate figures are as of September 2021.
 畢業生人數為2021年9月數字。
 Undergraduate students who enrolled in Diploma in Education are also counted in the host Faculty/School/Academy of their major programme.
 報讀教育文憑的本科課程學生亦計入主修課程所屬的學院。
 The figures exclude students of the School of Continuing Education (SCE) and students of College of International Education (CIE) top-up undergraduate programmes.
 學生人數不包括持續教育學院學生及國際學院銜接本科課程。

School of Continuing Education Enrolment Figures (2020-21)

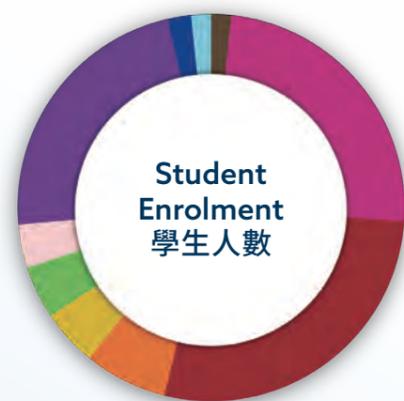
持續教育學院學生人數

Subject enrolment of Part-time Short Courses from 2020 Summer to 2021 Spring

2020年夏季至2021年春季兼讀制短期課程學生人數

Part-time Evening Short Courses 兼讀制晚間短期課程: 755 (Course Enrolment Number 學生人次)

	Student Intake 收生人數 (as of 於3/9/2020)	Student Enrolment 學生人數 (as of 於31/12/2020)
HKBU Award Programmes 浸大頒授課程	2,824	5,756
● Taught Postgraduate (Postgraduate Diploma) 修課式研究生課程 (深造文憑)	128	163
● Undergraduate 學士課程 [#]	850	2,138
● Sub-degree (Associate Degree) 副學位課程 (副學士)	1,314	2,451
● Sub-degree (Higher Diploma) 副學位課程 (高級文憑)	324	592
● Sub-degree (Higher Diploma in Creative Film Production) 副學位課程 (創意電影製作高級文憑) [@]	208	412
	Student Intake 收生人數 (1/7/2020 - 30/6/2021)	Student Enrolment 學生人數 (as of 於31/12/2020)
HKBU SCE Award Programmes (Full-time) 浸大持續教育學院頒授課程 (全日制)	727	727
● Diploma Yi Jin 毅進文憑課程	416	390
● Diploma of College Foundation Studies 大專基礎教育文憑課程	311	337
HKBU SCE Award Programmes (Part-time) 浸大持續教育學院頒授課程 (兼讀制)	1,674	1,986
● Certificate / Diploma 證書 / 文憑課程 [*]	1,674	1,986
Collaborative Programmes 合辦課程	154	306
● Taught Postgraduate 修課式研究生課程	84	181
● Undergraduate 學士課程	70	125



Note 備註:

Students of College of International Education (CIE) top-up undergraduate programmes are included.
包括國際學院銜接本科課程的學生。

@ Students of Higher Diploma in Creative Film Production offered by the Academy of Film are included under SCE, as the administration of the programme is handled by SCE.

創意電影製作高級文憑課程由電影學院提供，由於該課程由持續教育學院負責行政工作，故學生人數計算在持續教育學院之下。

* Certificate / Diploma includes Advanced Certificate, Advanced Diploma, Certificate, Diploma, Professional Certificate and Professional Diploma programmes.
證書 / 文憑課程包括高等證書、高等文憑、證書、文憑、專業證書及專業文憑課程。

Employment Statistics of 2020 Graduates

2020年度畢業生就業統計

Employment Status 就業情況



Employment Sector 就職行業



Note 備註:

Employment statistics are from the Employment Survey conducted by the Office of Student Affairs on full-time first-degree students graduating in 2020, including SCE.

就業統計數據源自學生事務處就2020年畢業的全日制本科學生(包括持續教育學院學生)進行的就業情況調查。

Library Statistics 圖書館統計數字

(as of 於 30/6/2021)

	Number 數量	
	Kowloon Campus 九龍校園	Shek Mun Campus 石門校園
Volumes 藏書(冊)	1,069,748	52,462
Audio-visual Materials and Microforms 視聽及縮微資料(件)	129,288	6,291
Serials (active periodical titles) 期刊(現刊)	866	64
Electronic Resources 電子資源	All Campuses 所有校園	
E-Books 電子書籍	1,631,030	
E-Journals 電子期刊	167,216	
E-Databases 電子數據庫	403	
Library Usage 圖書館使用量	Kowloon Campus 九龍校園	Shek Mun Campus 石門校園
Study Places 研習區	1,395	464
User entrance 進館人次	276,853	71,251
Circulation transactions 借閱次數	124,087	9,526
Information enquiries 諮詢次數	17,168	1,788
Library instruction programmes (participants) 圖書館指導課程(人次)	5,841	3,164
Full-text article requests 期刊全文使用量	1,342,072	
E-book section requests 電子書章節使用量	651,644	
Use of OneSearch 使用量	1,116,702	

Note 備註:

1. E-Journals: refer to the total number of current e-journal subscriptions
電子期刊: 依據電子期刊訂購的數目
2. Information enquiries: include all service points and online enquiries
諮詢次數: 包括所有服務處和網上查詢
3. Full-text articles requests and E-book section requests: only include figures from COUNTER-compliant databases
期刊全文使用量及電子書章節使用量: 數據只包含COUNTER-compliant電子數據庫
4. Use of OneSearch: represents total number of searches
OneSearch使用量: 記錄總檢索次數
5. Library instruction programmes (participants): include online workshops
圖書館指導課程(人次): 包括網上課程

